



KIT DE UÑAS DE GEL
SET PER MANICURE SNS 45 A2

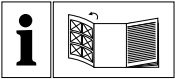
ES
KIT DE UÑAS DE GEL
Instrucciones de uso

PT
CONJUNTO PARA TRATAMENTO
DE UNHAS
Manual de instruções

DE AT CH
NAGELSTUDIO-SET
Bedienungsanleitung

IT MT
SET PER MANICURE
Istruzioni per l'uso

GB MT
NAIL STUDIO SET
Operating instructions



ES
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

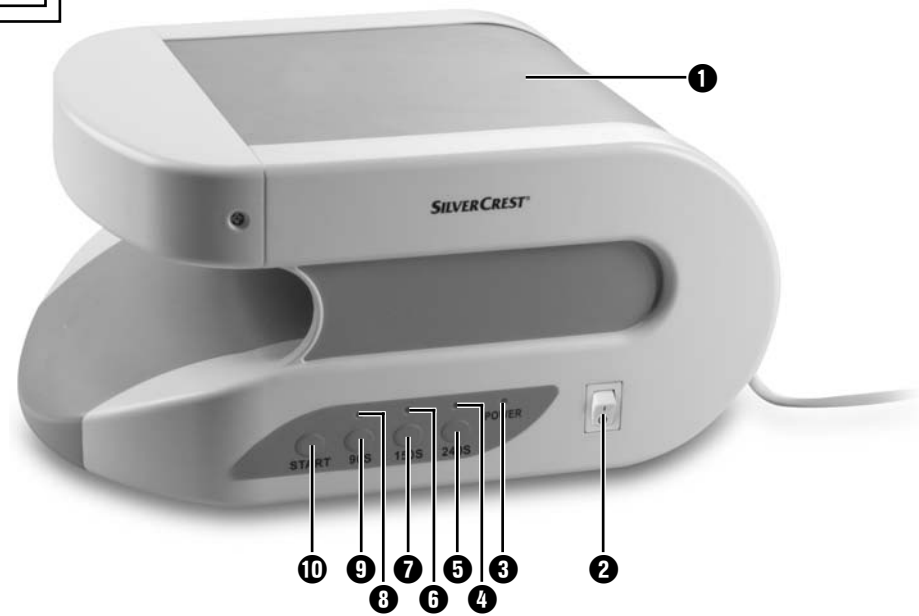
DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	31
PT	Manual de instruções	Página	61
GB / MT	Operating instructions	Page	91
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	119

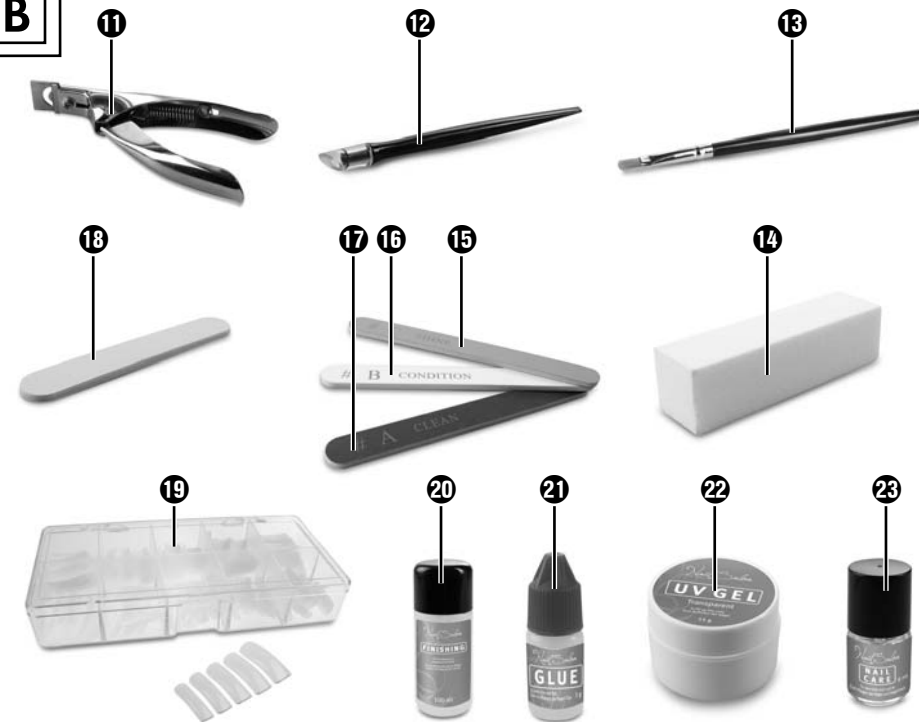
KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum
www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
04 / 2012 Ident.-No.: SNS45A2022012-2

A



B



Índice

Introducción 2

Derechos de autor	2
Aviso legal	2
Uso conforme al previsto	2
Advertencias	3

Indicaciones de seguridad...4

Aparato y accesorios 10

Colocación y conexión 11

Indicaciones de seguridad	11
Volumen de suministro e inspección de transporte	11
Desembalar	12
Evacuación del embalaje	12
Requisitos del lugar de colocación	12
Conexión eléctrica	13

Manejo y funcionamiento...14

Conectar y desconectar	14
Funciones	14

Empleo.....15

Seleccionar las uñas artificiales ...	15
Colocar las uñas artificiales	16
Ajustar la base de la uña	19
Aplicar el gel UV	20

Curar el gel UV	21
Rellenar	23
Quitar las uñas artificiales	23
Cuidado	24

Limpieza 24

Indicaciones de seguridad	24
Limpiar el aparato	24
Limpiar los accesorios	25

Cambiar las lámparas UV...25

Eliminación de fallos.....26

Indicaciones de seguridad	26
Causas y solución de fallos	27

Almacenamiento / Evacuación 28

Almacenamiento	28
Evacuación del aparato	28

Anexo 28

Indicaciones relativas a la declaración de conformidad CE. ...	28
Características técnicas	29
Garantía	29
Asistencia técnica	30
Importador	30

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha optado por adquirir un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad, uso y evacuación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por derechos de autor.

Toda copia o toda reimpresión, incluso en extracto, así como la reproducción de sus figuras, aunque hayan sido modificadas, solamente están permitidas con la autorización por escrito del fabricante.

Aviso legal

Todas las informaciones técnicas, datos e indicaciones contenidos en estas instrucciones de uso, para la conexión y manejo, reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento. Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones no pueden servir como base para posibles reclamaciones. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos a la inobservancia de las instrucciones, el uso contrario a lo previsto, las reparaciones inadecuadas, las modificaciones realizadas sin autorización o el empleo de recambios no homologados.

Uso conforme al previsto

Este aparato está únicamente indicado para la aplicación y fijación de uñas artificiales y su manicura, solamente para el uso particular en espacios cerrados. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto.



ADVERTENCIA

¡Peligro debido al uso contrario a lo dispuesto!

El aparato puede ser una fuente de peligros en caso de uso contrario a lo dispuesto y/o para una finalidad diferente.

- ▶ Usar el aparato exclusivamente según lo previsto.
- ▶ Deben seguirse los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Quedan excluidos todos los derechos de cualquier tipo por daños producidos por un uso no conforme del aparato, por reparaciones defectuosas, por modificaciones no autorizadas o por el uso de piezas de repuesto no homologadas.

El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Advertencias

En estas instrucciones de uso se utilizan las advertencias siguientes:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una inminente situación de peligro.

Si no se evita la situación potencialmente peligrosa, puede causar la muerte o lesiones graves.

- ▶ Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar el peligro de muerte o lesiones graves para las personas.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no puede evitarse la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- ▶ Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones físicas.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no puede evitarse la situación, pueden producirse daños materiales.

- ▶ Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

ADVERTENCIA

- ▶ Una indicación advierte de informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

Indicaciones de seguridad

Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. El uso inadecuado puede causar daños personales y materiales.

- El cable de conexión de red de este aparato no se puede sustituir. En caso de que se encuentre dañado el cable deberá tirar el aparato a la chatarra.
- La reparación del aparato durante el periodo de garantía debe ser realizada exclusivamente por un servicio de atención al cliente autorizado por el fabricante, de lo contrario, los posibles daños posteriores no estarán cubiertos por la garantía.

PELIGRO

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

¡Existe peligro de muerte en caso de contacto con líneas o componentes conductores de tensión!

Respete las siguientes indicaciones de seguridad para evitar el peligro por corriente eléctrica:

- El cable de conexión de red de este aparato no se puede sustituir. En caso de que se encuentre dañado el cable de conexión de red, deberá evacuar el aparato como chatarra.
- No coloque el aparato en el baño.
- Conecte el aparato únicamente a una base de enchufe con toma de tierra.
- No toque el aparato ni la clavija de red con las manos mojadas.
- No coloque nunca el aparato donde haya agua.
- No abra en ningún caso la carcasa del aparato (excepto si debe cambiar la lámpara UV). Si toca alguna conexión conductora de tensión o modifica la disposición eléctrica o mecánica, existe peligro de descarga eléctrica.

ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones por luz ultravioleta (luz UV)!

¡Mirar directamente la luz UV de las lámparas UV del aparato puede provocar lesiones en los ojos y reducción de la visión!

- No mire nunca directamente la luz ultravioleta de las lámparas UV.
- Apague las lámparas UV si no las utiliza.
- No pueden estar presentes durante el funcionamiento del aparato las personas, especialmente niños, que no vayan a utilizar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA - ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en servicio un aparato dañado o que haya caído.
- ▶ No permita utilizar el aparato a personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o han sido instruidos correctamente acerca del uso del aparato.
- ▶ Los niños han de estar bajo vigilancia para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No mire nunca directamente a una lámpara UV. ¡Esto puede provocar lesiones en los ojos!
- ▶ Guarde el aparato y todos los accesorios siempre en un lugar al que no puedan acceder los niños.
- ▶ Respete las indicaciones que se muestran en los envases de todos los productos utilizados.
- ▶ Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas solamente por talleres autorizados o por el servicio de atención al cliente. En caso de reparaciones indebidas se pueden producir riesgos para los usuarios. Además expirará la garantía.
- ▶ Los componentes defectuosos deben cambiarse únicamente por recambios originales. Solamente estos recambios garantizan que se cumplen los requisitos de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro por productos y vapores que contienen disolventes!

¡Respirar productos y vapores que contienen disolventes puede provocar problemas para la salud!

- ▶ No respire vapores de productos que contienen disolventes (p. ej. acetona).
- ▶ Procure una ventilación adecuada al manipular productos que contienen disolventes.
- ▶ Respete las indicaciones de los envases de los productos que contienen disolventes.

** ADVERTENCIA****¡Peligro de daños para la salud debido a sustancias químicas!**

¡La manipulación indebida de sustancias químicas puede provocar daños severos para la salud!

- ▶ ¡En caso de ingestión, solicite asistencia médica inmediatamente!
- ▶ ¡En caso de reacción alérgica, solicite asistencia médica inmediatamente!
- ▶ ¡En caso de contacto con los ojos o la membrana mucosa, solicite asistencia médica inmediatamente!

ATENCIÓN DAÑOS MATERIALES

- ▶ Proteja el aparato de la humedad y contra la entrada de líquidos. No sumerja en ningún caso el aparato en agua, no lo coloque cerca del agua y no deje ningún objeto que contenga algún líquido (p. ej. jarrones) sobre el aparato.
- ▶ No coloque ningún objeto sobre el aparato.
- ▶ No utilice el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej. velas).
- ▶ Evite la radiación solar directa.
- ▶ Extraiga siempre el cable de red del enchufe tirando de la clavija y nunca directamente del propio cable.
- ▶ Si detecta alguna avería y en caso de tormenta, extraiga la clavija de red de la base de enchufe.

⚠ ADVERTENCIA - ¡PELIGRO DE LESIONES!

Las siguientes personas no pueden utilizar aparatos UV:

- ▶ personas que padezcan o sean propensas a padecer cáncer de piel,
- ▶ personas que toman medicamentos que provocan un aumento de la fotosensibilidad,
- ▶ personas de menos de 18 años,
- ▶ personas pecosas,
- ▶ personas pelirrojas,
- ▶ personas con decoloraciones cutáneas anormales,
- ▶ personas con más de 16 lunares (con un diámetro de al menos 2 mm) en el cuerpo,
- ▶ personas con lunares atípicos (lunares atípicos son los lunares asimétricos con un diámetro de más de 5 mm y pigmentación y bordes irregulares; en caso de duda, consulte con un médico),
- ▶ personas con una quemadura por el sol,
- ▶ personas cuya piel, al exponerse al sol, se quema siempre antes de broncearse,
- ▶ personas cuya piel, al exponerse al sol, se quema rápidamente,
- ▶ personas que durante su infancia han sufrido quemaduras severas por el sol,
- ▶ personas que padecen, han padecido o son propensas a padecer cáncer de piel,
- ▶ personas que tienen un familiar de primer grado a quien se le haya diagnosticado un melanoma (melanoma maligno),
- ▶ personas que se encuentren en tratamiento médico por fotosensibilidad,
- ▶ personas cuya piel no se broncea en absoluto o no se broncea sin que la exposición al sol les provoque quemaduras,
- ▶ personas que se queman fácilmente al exponerse al sol,
- ▶ mujeres embarazadas.

- La exposición no debe superar la Dosis Mínima Eritematosa (DME). Si aparece un eritema (enrojecimiento de la piel) algunas horas después de la exposición, deberá desaparecer la alteración antes volver a utilizar el aparato. En este caso, la siguiente exposición no deberá producirse hasta una semana después de la aparición del enrojecimiento.
- Si observa efectos secundarios no esperados, como picores, en un plazo de 48 horas desde el primer uso del aparato UV, consulte con un médico antes de repetir la exposición a la luz UV.
- Respete los tiempos de exposición observando la duración y los intervalos.
- No debe utilizar el aparato si el reloj programador no funciona correctamente.
- Utilice únicamente lámparas del tipo indicado. El uso de una lámpara UV de otro fabricante o tipo implica la anulación de la garantía del aparato.
- La radiación UV del sol o de los aparatos UV puede provocar daños en la piel o los ojos, que podrían ser irreversibles. Los efectos biológicos dependen de la calidad y cantidad de la radiación, así como la sensibilidad de la piel o los ojos de cada persona.
- En caso de sobreexposición a la radiación, pueden producirse quemaduras en la piel. La exposición demasiado frecuente a la radiación UV, tanto del sol como a través de aparatos UV, puede provocar el envejecimiento prematuro de la piel y aumentar el riesgo de desarrollar cáncer de piel. Este riesgo aumenta al aumentar el número de exposiciones a la radiación UV. La radiación UV a edades tempranas aumenta el riesgo de sufrir cáncer de piel en la vida adulta.
- La radiación UV puede provocar lesiones en los ojos y la piel como, por ejemplo, el envejecimiento prematuro de la piel o incluso cáncer de piel. Lea las siguientes instrucciones de uso con atención. Algunos medicamentos o productos cosméticos aumentan la sensibilidad a la radiación UV.

- Pueden producirse quemaduras superficiales en los ojos en caso de exposición a la radiación sin protección y, en algunos casos, daños en la retina si la exposición es prolongada. La exposición repetidas veces puede provocar cataratas.
- Si sabe que sufre reacciones alérgicas o padece sensibilidad a la radiación UV, deberá consultar con un médico antes iniciar la exposición a la radiación.
- La radiación UV puede exacerbar algunas enfermedades o los efectos secundarios de algunos medicamentos. En caso de duda, consulte con un médico.
- Entre la primera y la segunda exposición deberá esperar al menos un período de 48 horas.
- No utilice el aparato el mismo día que tome el sol. Esto puede provocar irritaciones en la piel.
- Siga las indicaciones sobre la duración de las exposiciones, los intervalos de las mismas y la distancia respecto a la lámpara. De lo contrario, podrían producirse irritaciones en la piel.
- Consulte con un médico si detecta bultos duros, llagas o algún cambio en los lunares o si se producen heridas.
- Antes de la exposición a la radiación, proteja las zonas donde la piel es más sensible como cicatrices, tatuajes y genitales.
- No realice más de 5 exposiciones al día. Esto puede provocar irritaciones en la piel.
- No sobrepase la cantidad de 400 tratamientos recomendados por años.
- Retire los productos cosméticos y de protección solar antes de la puesta en funcionamiento del aparato. De lo contrario, podrían producirse irritaciones en la piel.

ADVERTENCIA

- En caso de duda, consulte con un médico si es posible la aplicación antes de utilizar el aparato.

Aparato y accesorios

ADVERTENCIA

- Véase la figura en la página desplegable.

Figura A:

- ❶ Aparato UV con 4 lámparas UV integradas
- ❷ Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
- ❸ Indicador de funcionamiento "POWER"/Preparado para el funcionamiento
- ❹ Indicador de funcionamiento "240 segundos"
- ❺ Tecla de preselección de tiempo "240 segundos"
- ❻ Indicador de funcionamiento "150 segundos"
- ❼ Tecla de preselección de tiempo "150 segundos"
- ❽ Indicador de funcionamiento "90 segundos"
- ❾ Tecla de preselección de tiempo "90 segundos"
- ❿ Tecla de inicio

Figura B:

- | | | |
|---|------------------------|---|
| ❶ | Cortaúñas | (para cortar las uñas artificiales) |
| ❷ | Empujador de cutículas | (para empujar la piel sobre la uña) |
| ❸ | Pincel | (para aplicar el gel UV) |
| ❹ | Bloque pulidor | (para alisar las irregularidades) |
| ❺ | Lima fina | (para pulir las uñas "shine") |
| ❻ | Lima media | (para pulir las uñas "condition") |
| ❼ | Lima gruesa | (para pulir las uñas "clean") |
| ❽ | Lima de esmeril | (para limar las uñas) |
| ❾ | Uñas artificiales | ("tips") |
| ❿ | Solución para acabado | (para el tratamiento final y limpieza con pincel) |
| ⓫ | Pegamento para uñas | (para pegar uñas artificiales "GLUE") |
| ⓬ | Gel UV | (para rellenar las uñas) |
| ⓭ | Aceite para uñas: | (para el cuidado de las uñas y las cutículas "NAIL CARE") |

Colocación y conexión

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

¡La puesta en servicio del aparato conlleva riesgo de daños personales y materiales!

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad siguientes para evitar peligros:

- Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar. Podrían asfixiarse.
- Respete las indicaciones sobre los requisitos del lugar de colocación, así como la conexión eléctrica del aparato para evitar que se produzcan lesiones físicas o daños materiales.

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- aparato UV con 4 lámparas UV y cable de red
- una lima gruesa, una media y una fina
- lima de esmeril
- bloque pulidor
- uñas artificiales
- empujador de cutículas
- pincel
- cortaúñas
- 2 botes de gel UV ("UV-Gel")
- solución para acabado ("Finishing")
- 2 botellas de pegamento de uñas ("Glue")
- aceite para uñas ("Nail Care")
- funda protectora
- instrucciones de uso

ADVERTENCIA

- Compruebe la integridad de suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase el apartado **Asistencia técnica**).

Desembalar

- ◆ Extraiga todos los componentes del aparato y el manual de instrucciones de la caja.
- ◆ Retire todo el material de embalaje.

Evacuación del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y la técnica de evacuación y por ello es reciclable.



La reintroducción del embalaje en el ciclo de materiales ahorra materias primas y reduce el volumen de residuos. Evacue los materiales de embalaje que no sean necesarios según las normativas locales aplicables.

ADVERTENCIA

- Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de aplicación de la garantía.

Requisitos del lugar de colocación

El lugar de colocación debe cumplir con los requisitos siguientes para garantizar un funcionamiento seguro y libre de errores del aparato:

- Coloque el aparato sobre una superficie firme, recta y seca.
- No coloque el aparato en un entorno húmedo y ni en una zona donde se produzcan salpicaduras de agua.
- No coloque el aparato inmediatamente al lado de un aparato calefactor o una fuente de calor.
- La base de enchufe debe ser fácilmente accesible, para poder extraer la clavija de red sin dificultad si es necesario.

Conexión eléctrica

PELIGRO

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

¡Existe peligro de muerte en caso de contacto con líneas o componentes conductores de tensión!

Respete las siguientes indicaciones de seguridad para evitar el peligro por corriente eléctrica:

- ▶ No utilice el aparato si la clavija de red o el cable de red están dañados.
 - ▶ Conecte el aparato únicamente a una base de enchufe con toma de tierra.
 - ▶ No toque el aparato ni la clavija de red con las manos mojadas.
 - ▶ No permita que el aparato entre en contacto con el agua.
 - ▶ No abra en ningún caso la carcasa del aparato. Si toca alguna conexión conductora de tensión o modifica la disposición eléctrica o mecánica, existe peligro de descarga eléctrica.
-
- ◆ Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) que se muestran en la placa de características del aparato con los de su red eléctrica. Es imprescindible que estos datos coincidan, para que no se produzcan daños en el aparato.
 - ◆ Asegúrese de que el cable de red del aparato no está dañado y que no está dispuesto sobre superficies calientes y/o bordes afilados.
 - ◆ No permita que el cable de red se tense ni se doble.
 - ◆ No deje el cable de red quede colgando en una esquina (para evitar tropezar con él).
 - ◆ Introduzca la clavija de red en la base de enchufe.

Manejo y funcionamiento

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

ADVERTENCIA

- Véase el capítulo **Aparato y accesorios**.

Conectar y desconectar

- ◆ Encienda el aparato UV **1** pulsando el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO **2** en la posición "I". El indicador de funcionamiento **3** se ilumina y el aparato está listo para su uso.
- ◆ Apague el aparato UV **1** pulsando el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO **2** en la posición "O". El indicador de funcionamiento **3** se apaga.

Funciones

En el aparato se pueden ajustar tres tiempos de tratamiento diferentes:

- 90 segundos (tecla **9**)
- 150 segundos (tecla **7**)
- 240 segundos (tecla **5**)

- ◆ Encienda las lámparas UV pulsando la tecla de inicio **10**.
- ◆ Seleccione el tiempo de tratamiento deseado y pulse la tecla de preselección de tiempo correspondiente: **9**, **7** o **5**.

ADVERTENCIA

- Las lámparas UV se apagan automáticamente al transcurrir el tiempo previamente ajustado.
- ◆ Pulse la tecla de preselección de tiempo **9**, **7** o **5** y la tecla de inicio **10** de nuevo para cada tratamiento del modo descrito anteriormente.

Empleo

ES

ATENCIÓN

Peligro de daños materiales a causa del pegamento y el gel UV.

El pegamento para uñas ②1 y el gel UV ②2 no se eliminan fácilmente de las superficies de los muebles, la ropa y las alfombras.

- Antes de la aplicación, cubra la zona de trabajo con papel o con una toalla.

ADVERTENCIA

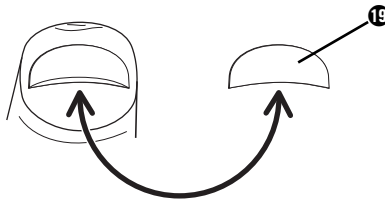
- Coloque el aparato UV ① sobre una superficie cubierta y estable.
- No deje nunca el pegamento para uñas ②1 ni el gel UV ②2 cerca del aparato UV ①.
- No exponga nunca el pegamento para uñas ②1 ni el gel UV ②2 a la radiación directa del sol.

Seleccionar las uñas artificiales

ADVERTENCIA

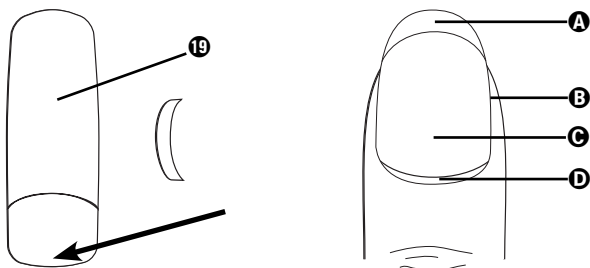
- Durante la primera aplicación puede resultar útil la ayuda de una persona experimentada.
- Antes de la aplicación quítese las joyas que lleve en las manos.
- Límpiese y séquese las manos antes de la aplicación. Recomendamos lavar las manos aprox. 15 - 20 minutos antes del tratamiento para evitar que haya restos de humedad en las uñas.

- ◆ Elija una uña artificial ①9 cuya curvatura sea lo más similar posible a la curvatura de la uña natural.



- ◆ Seleccione una uña artificial ①9 que enmarque a la perfección el borde la uña natural, en la que los lados queden paralelos a la uña natural.

- ♦ En caso necesario lime con la lima de papel de lija **18** el extremo del tipo de uña **19**, de modo que el punto final (flecha) cubra una tercera parte de su uña natural.



- A** Borde libre
- B** lecho ungular
- C** Cuerpo ungular
- D** Cutícula

ADVERTENCIA

- Si utiliza una uña artificial **19** pequeña, se romperá fácilmente. Por lo tanto, utilice una uña artificial **19** más grande y lime los lados para darles la forma deseada.

- ♦ Repite el proceso descrito hasta que todas las uñas tengan la longitud y forma elegida.

Colocar las uñas artificiales

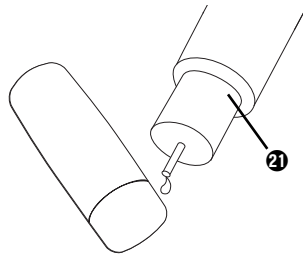
ADVERTENCIA

- Recuerde que las uñas absorben humedad al entrar en contacto con el agua. Antes de la aplicación, deberán estar totalmente secas.
- No utilice antes de la aplicación ningún tipo de crema de manos o similares, pues la superficie de la uña debe estar totalmente libre de grasa para permitir una adherencia óptima de la uña artificial **19**.

- ♦ Empuje la cutícula **D** con el empujador de cutículas **12** y retire la piel transparente del cuerpo ungular **C** del dedo.
- ♦ Trate únicamente la superficie de la uña con el bloque pulidor **14**, hasta que la uña pierda su brillo.
- ♦ Retire con un pañuelo de papel el polvo generado al limar.
- ♦ Frote en la uña la solución para acabado **20**, para eliminar los restos de polvo y grasa.

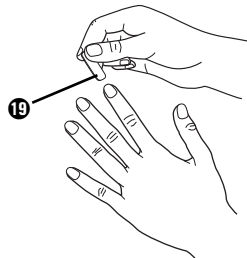
ADVERTENCIA

- ¡Ahora no debe tocar en ningún caso la superficie de la uña con los dedos, pues de lo contrario volverá a engrasarse y no obtendrá una buena adherencia!
- ◆ Agregue una pequeña gota de pegamento para uñas 21 en la parte inferior de la uña artificial 19 y repártala por la superficie inferior con la ayuda de la pequeña botella del pegamento para uñas 21. Mantenga la uña artificial 19 hacia abajo para que el pegamento para uñas 21 no se deslice hacia la parte superior de la uña artificial 19.



ADVERTENCIA

- Antes del primer uso debe perforar la botella del pegamento para uñas 21 con un objeto puntiagudo como, por ejemplo, una aguja. Si está atascada la botella la siguiente vez que utilice el pegamento para uñas 21, puede utilizar una aguja para quitar la obstrucción.
- ◆ Coloque ahora la uña artificial 19 oblicuamente sobre la uña natural, de modo que el extremo presentado de la uña artificial 19 repose sobre el extremo de la uña natural.
- ◆ Inclíne ahora hacia los lados la uña artificial 19 ejerciendo un poco de presión sobre la uña natural para expulsar las posibles burbujas de aire.



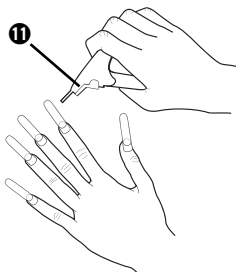
ADVERTENCIA

- Limpie el exceso de pegamento para uñas 21 con un bastoncillo de algodón o un pañuelo de papel.

- ♦ Inmovilice la uña artificial **19** 10-12 segundos mientras ejerce suficiente presión sobre la uña natural. Tenga cuidado de que no se formen burbujas de aire y que la uña artificial quede pegada en posición totalmente recta.

ADVERTENCIA

- No puede quedar ningún espacio bajo la uña, para que no pueda entrar suciedad.
- Tenga cuidado de que no se formen burbujas de aire ni manchas blancas bajo la uña artificial **19**. Si este fuera el caso, retire inmediatamente la uña artificial **19** y vuelva a colocarla.
- ♦ Después de pegar todas las uñas artificiales **19**, córtelas con el cortaúñas **11** a la longitud deseada. Cierre el cortaúñas **11** en un movimiento. Si presiona demasiado despacio es posible que se astillen las uñas artificiales **19**.



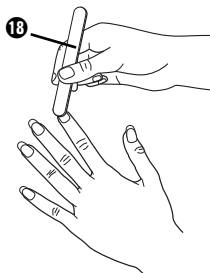
- ♦ Utilice la lima de esmeril **18** para limar la forma deseada.

ADVERTENCIA

- Proceda con máximo cuidado al limar, dado que las uñas artificiales **19** están únicamente fijadas con pegamento para uñas **21**.
- Si no está acostumbrado a utilizar uñas largas, córtelas un poco para evitar golpes y la caída de las uñas artificiales **19**.

Ajustar la base de la uña

- ◆ Lime la transición de la uña artificial 19 a la uña natural con cuidado con la lima de esmeril 18, hasta que se adapte al contorno de la uña natural. ¡Lime solamente la uña artificial 19! No dañe la uña natural.
- ◆ Lime los laterales de la uña con cuidado con la lima de esmeril 18, hasta que queden rectos y sin salientes.
- ◆ Repita estos pasos con cada una de las uñas.



- ◆ Retire con un pañuelo de papel el polvo generado al limar.

Aplicar el gel UV

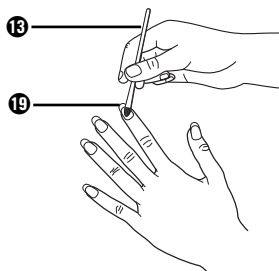
- ♦ Tome con el pincel 13 una pequeña cantidad de gel UV 22 y pase de nuevo una cara del pincel 13 por el borde del bote de gel UV.
- ♦ Aplique una fina capa de gel UV 22 sobre toda la uña. Aplique un poco más de gel UV 22 en la parte inferior de la uña, pues así igualará la uña natural con la uña artificial. Además, la transición de la uña natural a la uña artificial es muy sensible a las cargas que suponen los golpes, por lo que es necesario aplicar aquí más gel UV 22.

INDICACIONES

- ▶ Durante la aplicación no presione demasiado fuerte el pincel 13, ya que de lo contrario el pincel 13 hará que se formen rayas.
- ▶ Modele la primera capa del gel UV 22 con especial cuidado, dado que esta capa determina la forma final de la uña. Modele una forma lo más similar posible a la forma natural de la uña.
- ♦ Durante la aplicación, mantenga aprox. 1 mm de distancia respecto a la cutícula.

ADVERTENCIA

- ▶ Si por accidente el gel UV 22 cae sobre la cutícula o el lecho ungular, retírelo antes de que se cure, p. ej. con un bastoncillo de algodón.
- ♦ Repita el proceso descrito con todas las uñas.



ADVERTENCIA

- ▶ Tenga cuidado de que la uña quede cubierta de forma homogénea con gel UV 22.

Curar el gel UV

ES

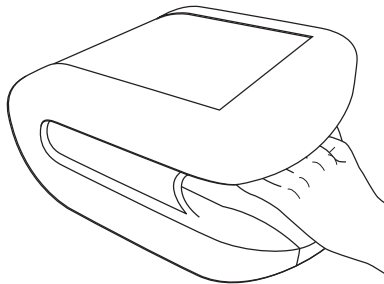
ADVERTENCIA

- Véase el capítulo **Manejo y funcionamiento**.

- ♦ Encienda el aparato UV **1** con el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO **2**.
- ♦ Pulse la tecla de inicio **10** para encender las lámparas UV.
- ♦ Seleccione el tiempo de tratamiento deseado y pulse la tecla de preselección de tiempo correspondiente: **9**, **7** o **5**. Para el primer curado recomendamos el ajuste de tiempo de 240 segundos.
- ♦ Mantenga la mano con las uñas hacia arriba en la abertura del aparato UV **1** durante todo el tiempo de tratamiento ajustado.
- ♦ Trate la uña del dedo pulgar por separado, ya que, mientras se mantiene la mano dentro del aparato UV, la luz UV solamente alcanza este dedo lateralmente.
- ♦ Repita una vez más la aplicación del gel UV **22** y el curado en el aparato UV **1** del modo descrito.

ADVERTENCIA

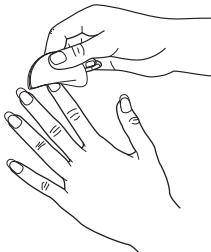
- Una vez transcurrido el tiempo de tratamiento preajustado, las lámparas UV se apagan automáticamente.
- Para cada nuevo tratamiento es necesario pulsar la tecla de inicio **10** y activar de nuevo una tecla de preselección de tiempo (**9**, **7** o **5**).



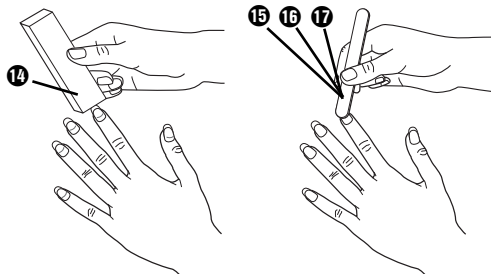
- ♦ Después de aplicar y curar todas las capas, examine cada una de las uñas para detectar irregularidades, pequeños arañazos o surcos.
- ♦ Si detecta irregularidades, aplique otra fina capa de gel UV **22** y cúrela utilizando el ajuste de 150 segundos o 90 segundos (en función de la cantidad de gel UV **22** aplicada).

Después del curado de la última capa de gel, es posible que note la uña un poco pegajosa ("capa de transpiración" o capa de polimerización).

- ♦ Humedezca un pedazo de algodón o un pañuelo de papel con solución para acabado **20** para limpiar la uña.



- ♦ A continuación, deslustre las uñas con el bloque pulidor **14**.
- ♦ Utilice a continuación las limas de abrillantar **17**, **16** y **15** y abrillante cada una de las uñas hasta que la superficie de las uñas adopten una superficie plana y lisa.



Rellenar

ES

ADVERTENCIA

- ▶ Dado que la uña natural continua creciendo, es posible que se levante la base de la uña artificial **19** con el tiempo. Por este motivo, es necesario rellenar de vez en cuando el espacio entre la cutícula y la base de la uña.
- ▶ Es necesario un rellenado cada 2 - 3 semanas aproximadamente.
- ◆ Lime con la lima de esmeril **18** el espacio en torno al inicio del gel curado.
- ◆ Utilice el bloque pulidor **14**, hasta eliminar el brillo de la uña.
- ◆ A continuación, vuelva a aplicar el gel UV **22** y repita el proceso de curado.

ADVERTENCIA

- ▶ Consulte los capítulos anteriores **Aplicar el gel UV, Curar el gel UV**

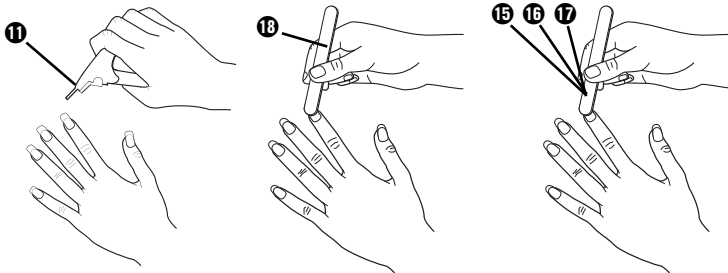
Quitar las uñas artificiales

ATENCIÓN

¡Peligro de daños en la superficie de la uña natural!

¡La rotura violenta de la uña artificial **19** puede provocar daños en la superficie de la uña natural!

- ▶ No separe bruscamente las uñas artificiales **19** de las uñas naturales.
- ▶ Retire las uñas artificiales **19** solamente de modo conforme a la siguiente descripción.
- ◆ En primer lugar, corte por completo las uñas con el cortaúñas **11**.
- ◆ A continuación, lime las uñas artificiales **19** con la lima de esmeril **18**.
- ◆ Lime la uña natural con las diferentes limas (**17**, **16** y **15**).
- ◆ Para finalizar, aplique un poco de aceite para uñas en la uña natural **23**.



Cuidado

- Lime el nacimiento y los bordes de las uñas con regularidad.
- Pula las uñas una vez a la semana.
- Aplique todas las noches aceite para uñas 23 en las uñas y extiéndalo por la uña y la cutícula.
- Utilice crema de manos con regularidad.
- Si se pinta las uñas, aplique una capa de base y una capa de recubrimiento.
- Para eliminar la pintura de uñas no utilice quitaesmaltes con acetona, ya que podrían afectar a las uñas y dañarlas.
- Utilice guantes de goma para manipular detergentes y blanqueadores.
- Utilice guantes de goma para realizar cualquier trabajo/actividad en el que puedan resultar dañadas las uñas.

Limpieza

Indicaciones de seguridad

PELIGRO

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

- Retire la clavija de red de la base de enchufe antes de iniciar la limpieza del aparato.

ATENCIÓN

¡Daños en el aparato!

- Asegúrese de que durante la limpieza no penetra humedad en el aparato UV 1, para evitar daños irreparables en el mismo.

Limpiar el aparato

- ◆ Limpie la superficie del aparato UV 1 solamente con un paño seco y suave.

Limpiar los accesorios

ADVERTENCIA

- ▶ Limpie el pincel 13 inmediatamente después de cada uso.
- ▶ Cierre siempre todos los botes y tarros después del uso.
- ♦ Introduzca el pincel 13 en la solución para acabado 20 y límpielo con un pañuelo de papel.
- ♦ A continuación, introduzca el pincel 13 en el aceite para uñas 23 para mantener la suavidad de las cerdas.

ADVERTENCIA

- ▶ Elimine el aceite para uñas 23 del pincel 13 antes del siguiente uso.
- ♦ Para eliminar el aceite para uñas 23, sumerja el pincel 13 en solución para acabado 20 y límpielo con un pañuelo de papel.

Cambiar las lámparas UV

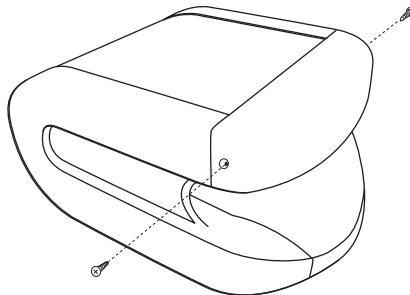
⚠ PELIGRO

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

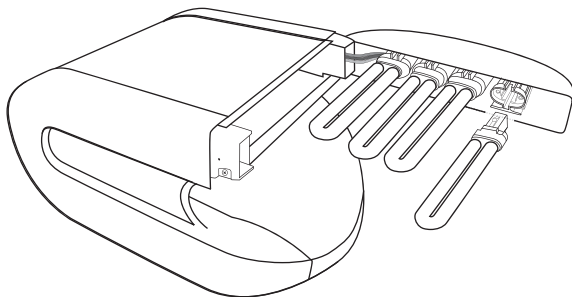
- ▶ ¡Retire la clavija de red de la base de enchufe antes de iniciar el cambio de las lámparas UV!

ADVERTENCIA

- ▶ Las lámparas UV solamente se pueden sustituir con lámparas del mismo tipo. Consulte el tipo de lámpara en el capítulo "Características técnicas".
- ♦ Desenrosque los dos tornillos que se encuentran en los lados del aparato con un destornillador de estrella.



- ♦ Levante con cuidado la tapa delantera del aparato con las lámparas UV teniendo cuidado con el cableado lateral.
- ♦ Retire la lámpara UV defectuosa del engarce con cuidado.



- ♦ Inserte la lámpara UV nueva en el engarce.
- ♦ Vuelva a colocar la tapa del aparato con las lámparas UV y tenga cuidado de que el cableado lateral no quede aprisionado.
- ♦ Fije la tapa del aparato de nuevo con los dos tornillos laterales.

Eliminación de fallos

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías. Tenga en cuenta las indicaciones para evitar peligros y daños.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad siguientes para evitar los peligros y daños materiales:

- Las reparaciones en aparatos eléctricos deben ser realizadas solamente por técnicos formados por el fabricante. Las reparaciones inadecuadas pueden dar lugar a peligros importantes para el usuario y daños en el aparato.

Causas y solución de fallos

La tabla siguiente le ayudará a la localización y solucionar averías menores:

Error	Posible causa	Reparación
El aparato no se puede conectar.	La clavija de red no está conectada.	Introduzca la clavija de red en la base de enchufe.
	La base de enchufe no suministra tensión.	Compruebe los fusibles.
El gel UV 22 no se cura lo suficiente.	Ha seleccionado un tiempo de tratamiento demasiado corto.	Ajuste un tiempo de tratamiento mayor.
	Una o varias lámparas UV están defectuosas.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
	Ha aplicado demasiado gel UV 22.	Utilice menos gel UV 22.
	No ha colocado las uñas justo debajo de las lámparas UV.	Mantenga la mano bien introducida en el aparato UV 1.
Después del curado se aprecia una "capa de transpiración" en la uña.	Formación de una "capa de transpiración" debido a la polimerización.	Retire la "capa de transpiración" con la solución para acabado 20.
Las uñas artificiales se reblandecen/ desprenden.	Desprendimiento de las uñas artificiales debido a productos con alta concentración de acetona.	No aplique productos con altas concentraciones de acetona.
Se aprecian irregularidades en las uñas artificiales.	Excesiva presión con el pincel 13 al aplicar el gel UV 22.	Al aplicar el gel UV 22, no presione tan fuerte el pincel 13.
	Ha aplicado el gel UV 22 de forma irregular.	Aplique otra fina capa de gel UV 22 y siga un proceso de curado.
Una de las lámparas UV no se ilumina.	Lámpara UV defectuosa.	Cambie la lámpara UV defectuosa por una nueva.

ADVERTENCIA

- Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Almacenamiento / Evacuación

Almacenamiento

ATENCIÓN

¡Peligro para la salud debido a productos que contienen disolventes!

¡Los productos que contienen disolventes y sus vapores pueden provocar daños en la salud!

- Cierre con precaución todos los botes de los productos suministrados.
- Guarde los productos suministrados lejos del alcance de los niños.

- ◆ Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, interrumpa el suministro de corriente y guárdelo en un lugar limpio y seco sin radiación solar directa y lejos del alcance de los niños.
- ◆ Guarde todos los productos en un lugar limpio, seco y fresco sin radiación solar directa y lejos del alcance de los niños.

Evacuación del aparato



No tire el aparato ni los productos en ningún caso a la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Evacúe el aparato y los productos a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través del centro de eliminación de residuos municipal. Los productos químicos son residuos especiales y deben tratarse como tales. Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con su centro de evacuación.

Anexo

Indicaciones relativas a la declaración de conformidad CE

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la directiva europea sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EC así como acerca de la directiva de baja tensión 2006/95/EC.



La declaración de conformidad original completa la puede solicitar a la empresa de importación.

Características técnicas

Modelo	SNS 45 A2	
Tensión de servicio	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Consumo de potencia	45 W	
Temperatura de servicio	+5 - +45	°C
Humedad (sin condensación)	5 - 90	%
Medidas (Al x L x A)	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
peso	1300	g
Número de lámparas UV	4	
Tipo de lámparas UV	UV-9W 365 nm, 9 W	
Tipo de aparato UV	Lámpara UV-A tipo 3	
Tiempos para desconexión automática	tras 90, 150 y 240 segundos	

Garantía

Este aparato tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega.

Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Este es el único modo de garantizar un envío gratuito.

ADVERTENCIA

- La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, las piezas sujetas a desgaste o los daños sufridos por las piezas frágiles (p. ej. el interruptor o las lámparas UV).

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas extrañas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales. La duración de la garantía no se prolonga con la garantía de reparaciones. Lo mismo sucede con las piezas que se hayan cambiado o reparado.

Los daños y defectos que puedan estar presentes en el momento de la compra deberán notificarse inmediatamente después del desembalado o como máximo dos días después de la fecha de compra.

Una vez transcurrido el periodo de garantía, deberá abonarse el costo de las reparaciones.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 74073

Importador

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, ALEMANIA

www.kompernass.com

Indice

Introduzione 32

Diritto d'autore	32
Limitazione di responsabilità	32
Uso conforme	32
Avvertenze	33

Indicazioni di sicurezza ...34

Apparecchio e accessori ...40

Installazione e collegamento 41

Indicazioni di sicurezza	41
Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto.	41
Estrazione dalla confezione	42
Smaltimento della confezione	42
Requisiti del luogo di installazione	42
Connessione elettrica	43

Comandi e funzionamento 44

Accensione e spegnimento	44
Funzioni	44

Impiego 45

Selezione delle tip	45
Applicazione delle tip	46
Adeguamento delle unghie applicate	49

Applicazione del gel UV	50
Indurimento del gel UV	51
Riempimento	53
Rimozione delle tip	53
Cura	54

Pulizia 54

Indicazioni di sicurezza	54
Pulizia dell'apparecchio	54
Pulizia degli accessori	55

Sostituzione delle lampadine UV 55

Guasti e possibili rimedi. ...56

Indicazioni di sicurezza	56
Cause ed eliminazione dei guasti ...	57

Conservazione/ Smaltimento 58

Conservazione	58
Smaltimento dell'apparecchio	58

Appendice 58

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE	58
Dati tecnici	59
Garanzia	59
Assistenza	60
Importatore	60

IT
MT

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

Lei ha scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, si familiarizzi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto solo come descritto e per i campi di impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegni anche tutta la documentazione relativa.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Limitazione di responsabilità

Todas las informaciones técnicas, datos e indicaciones contenidos en estas instrucciones de uso, para la conexión y manejo, reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento. Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones no pueden servir como base para posibles reclamaciones. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos a la inobservancia de las instrucciones, el uso contrario a lo previsto, las reparaciones inadecuadas, las modificaciones realizadas sin autorización o el empleo de recambios no homologados.

Uso conforme

Questo apparecchio è indicato esclusivamente per l'applicazione e il fissaggio di tip a fini di manicure in ambiente chiuso e unicamente per l'impiego privato. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

AVVISO

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alla sua destinazione.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Si esclude qualsiasi rivendicazione per i danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o impiego di parti di ricambio non omologate.

Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO!

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si riuscisse a evitare tale situazione, essa può dare luogo a decesso o lesioni gravi.

- Seguire le indicazioni contenute in questo avviso, per evitare il pericolo di decesso o lesioni personali gravi.

AVVISO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

- Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

- Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può tuttavia comportare danni a persone e cose.

- Il cavo di rete dell'apparecchio non è sostituibile. In caso di danni al cavo è necessario rottamare l'apparecchio.
- La riparazione dell'apparecchio in periodo di garanzia può avere luogo solo tramite l'assistenza ai clienti autorizzata dal produttore; in caso contrario, in presenza di successivi danni, la garanzia non sarà ritenuta valida.

PERICOLO!

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica!

Il contatto con i cavi o con elementi sotto tensione comporta il pericolo di morte!

Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza per evitare pericoli dovuti alla corrente elettrica:

- Il cavo di rete dell'apparecchio non è sostituibile. In caso di danni al cavo è necessario rottamare l'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio nel bagno.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di rete provvista di fusibile.
- Non toccare mai l'apparecchio e la spina con le mani umide.
- Non collocare mai l'apparecchio in acqua.
- Non aprire in alcun caso l'alloggiamento dell'apparecchio (fatta eccezione per il caso di sostituzione della lampadina a raggi UV). In caso di contatto con elementi sotto tensione e di modifica della struttura elettrica o meccanica, sussiste il pericolo di scossa elettrica.

AVVISO

Pericolo di lesioni collegate alla luce ultravioletta (luce UV)!

Guardare direttamente nella luce UV delle lampadine a raggi UV contenute nell'apparecchio può dare luogo a danni oculari e alla riduzione della capacità visiva!

- Non guardare mai direttamente nella luce ultravioletta delle lampadine UV.
- Spegnere le lampadine a raggi UV in caso di mancato utilizzo.
- Coloro che non utilizzano l'apparecchio e in particolare i bambini non devono essere presenti durante l'uso dell'apparecchio.

⚠ AVVISO - PERICOLO DI LESIONI

- ▶ Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o è caduto.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con limitazioni di natura fisica, sensoriale o psicologica e/o conoscenze limitate, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza ovvero ricevano da tale persona indicazioni sull'uso dell'apparecchio.
- ▶ Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- ▶ Non guardare mai direttamente verso la lampadina a raggi UV. Ciò potrebbe causare lesioni oculari!
- ▶ Tenere l'apparecchio e relativi accessori lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Rispettare le indicazioni riportate sui contenitori di tutte le sostanze utilizzate.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare pericoli per l'utente. In caso contrario, la garanzia decade.
- ▶ I componenti guasti devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.

⚠ AVVISO

Pericolo di danni alla salute derivanti da sostanze e vapori contenenti solventi!

L'inalazione di sostanze e vapori contenenti solventi può dare luogo a danni alla salute!

- ▶ Non inalare i vapori di sostanze contenenti solventi (ad es. acetone).
- ▶ Provvedere a un'aerazione sufficiente in caso di uso di sostanze contenenti solventi.
- ▶ Rispettare le indicazioni riportate sui contenitori delle sostanze contenenti solventi.

** AVVISO****Pericolo di danni alla salute derivanti da sostanze chimiche!**

L'uso non conforme di sostanze chimiche può dare luogo a gravi danni alla salute!

- ▶ In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico!
- ▶ In caso di reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico!
- ▶ In caso di contatto con occhi o mucose, consultare immediatamente un medico!

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI

- ▶ Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi. Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non collocarlo nelle vicinanze dell'acqua e non collocare su di esso alcun contenitore pieno di liquidi (ad es. vasi).
- ▶ Non collocare alcun oggetto sull'apparecchio.
- ▶ Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere (ad es. candele).
- ▶ Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
- ▶ Disconnettere il cavo di rete tirando sempre dalla spina, mai dal cavo stesso.
- ▶ In caso di guasti e in presenza di temporali, disconnettere sempre la spina dalla presa.

⚠ AVVISO - PERICOLO DI LESIONI!

Gli apparecchi a raggi UV non devono essere utilizzati da:

- ▶ Persone affette o con predisposizione per il cancro alla pelle,
- ▶ Persone in cura con medicinali che aumentano la sensibilità alla luce,
- ▶ Persone di età inferiore ai 18 anni,
- ▶ Persone con predisposizione allo sviluppo di lentiggini,
- ▶ Persone con capelli di colore rosso naturale,
- ▶ Persone con alterazioni insolite del colore della pelle,
- ▶ Persone con oltre 16 macchie epatiche (di diametro pari almeno a 2 mm) sul corpo,
- ▶ Persone con macchie epatiche atipiche (si tratta di macchie epatiche asimmetriche con un diametro superiore ai 5 mm e pigmentazione difforme nonché margini irregolari; in caso di dubbi rivolgersi al proprio medico),
- ▶ Persone affette da scottature solari,
- ▶ Persone che non si abbronzano senza riportare scottature in presenza di irradiazione solare,
- ▶ Persone che riportano facilmente scottature in caso di irradiazione solare,
- ▶ Persone che nel corso dell'infanzia hanno riportato scottature solari frequenti e gravi,
- ▶ Persone affette da cancro alla pelle, che in passato hanno sofferto di cancro alla pelle o vi sono predisposte,
- ▶ Persone con un parente stretto che si sia ammalato di melanoma,
- ▶ Persone sottoposte a trattamento medico e farmaceutico a causa di ipersensibilità patologica alla luce,
- ▶ Persone che non riescono ad abbronzarsi affatto ovvero non riescono ad abbronzarsi senza riportare scottature solari dopo l'esposizione ai raggi solari,
- ▶ Persone che si scottano facilmente se esposte ai raggi solari,
- ▶ In gravidanza.

IT
MT

- L'irradiazione non deve superare la dose minima eritematogena (MED). Se si manifesta un eritema (arrossamento cutaneo) a poche ore di distanza dall'irradiazione, è necessario sospendere ulteriori applicazioni. La successiva irradiazione dovrà in tal caso avere luogo a una settimana di distanza dal momento dell'arrossamento cutaneo.
- In caso di comparsa di effetti collaterali imprevisti, come ad esempio irritazione entro 48 ore dal primo impiego, è necessario consultare un medico prima di sottoporsi a ulteriori irradiazioni UV.
- Tabella consigliata di esposizione con indicazione della durata e degli intervalli.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di guasto al timer.
- Utilizzare solo lampadine del tipo indicato. L'impiego di una lampadina UV di un altro produttore o di un altro tipo annulla la garanzia.
- L'irradiazione UV proveniente dal sole o da apparecchi UV può provocare danni solari o oculari che potrebbero essere irreversibili. Tali effetti biologici dipendono dalla qualità e quantità dell'irradiazione, nonché dalla sensibilità cutanea o oculare del singolo individuo.
- La pelle può riportare un'ustione solare a seguito di irradiazione eccessiva. Un'esposizione troppo frequente ai raggi UV provenienti dal sole o da apparecchi UV può provocare un invecchiamento precoce dell'epidermide e aumentare il rischio di cancro alla pelle. Questo rischio aumenta con l'irradiazione UV cumulativa e progressiva. L'irradiazione UV in tenera età aumenta il successivo rischio di cancro alla pelle.
- L'irradiazione UV può provocare lesioni agli occhi e alla pelle, come ad esempio invecchiamento cutaneo precoce o anche cancro alla pelle. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per l'uso. Alcuni farmaci o cosmetici aumentano la sensibilità ai raggi UV.

- L'occhio non protetto può riportare irritazioni superficiali e in alcuni casi, a seguito di irradiazione eccessiva, si possono riportare danni alla cornea. Irradiazioni ripetute di frequente possono dare luogo a cataratta.
- In caso di sensibilità individuale o reazioni allergiche accertate ai raggi UV è necessario consultare un medico prima di iniziare l'irradiazione.
- Alcune patologie o alcuni effetti collaterali di determinati farmaci possono peggiorare a causa dei raggi UV. In caso di dubbi rivolgersi a un medico.
- Fra la prima e la seconda irradiazione deve trascorrere almeno un periodo di tempo pari a 48 ore.
- Evitare i bagni di sole e l'uso dell'apparecchio nello stesso giorno. Ciò può dare luogo a irritazioni cutanee.
- Seguire le indicazioni relative alla durata dell'irradiazione, agli intervalli di irradiazione e alla distanza dalla lampadina. In caso contrario si possono riportare irritazioni cutanee.
- Rivolgersi a un medico in caso di comparsa sulla pelle di rigonfiamenti o ulcere persistenti o in caso di alterazioni delle macchie epatiche ovvero comparsa di ferite.
- Proteggere le parti sensibili della pelle, come cicatrici, tatuaggi e aree genitali, dall'irradiazione.
- Non eseguire più di 5 trattamenti al giorno. Ciò può dare luogo a irritazioni cutanee.
- Non superare il numero consigliato di 400 trattamenti all'anno.
- Rimuovere cosmetici e prodotti solari prima della messa in funzione dell'apparecchio. In caso contrario si possono riportare irritazioni cutanee.

AVVERTENZA

- In caso di dubbi, prima di utilizzare l'apparecchio, informarsi presso il proprio medico sulle possibilità di impiego.

Apparecchio e accessori

AVVERTENZA

- Vedere le relative illustrazioni sulla pagina apribile.

IT
MT

Figura A:

- ❶ Apparecchio a raggi UV con 4 lampadine incorporate a raggi UV
- ❷ Interruttore ON/OFF
- ❸ Spia d'esercizio "POWER"/Pronto
- ❹ Spia d'esercizio "240 secondi"
- ❺ Tasto di preselezione temporale "240 secondi"
- ❻ Spia d'esercizio "150 secondi"
- ❼ Tasto di preselezione temporale "150 secondi"
- ❽ Spia d'esercizio "90 secondi"
- ❾ Tasto di preselezione temporale "90 secondi"
- ❿ Tasto Start

Figura B:

- | | |
|----------------------------|---|
| ❶ Tagliaunghie | (per tagliare le tip) |
| ❷ Spingi-cuticole | (per spingere indietro le cuticole delle unghie) |
| ❸ Pennello | (per l'applicazione del gel UV) |
| ❹ Buffer per unghie | (per livellare le difformità) |
| ❺ Lima fine | (per lucidare le unghie "shine") |
| ❻ Lima media | (per lucidare le unghie "condition") |
| ❼ Lima abrasiva | (per lucidare le unghie "clean") |
| ❽ Lima sabbia | (per limare le unghie) |
| ❾ Tip | (unghie artificiali) |
| ❿ Soluzione di finissaggio | (per il trattamento finale e la pulizia pennello) |
| ⓫ Colla per unghie | (per incollare le tip "GLUE") |
| ⓬ Gel UV | (per riempire le unghie) |
| ⓭ Olio per unghie | (per la cura delle unghie e delle cuticole "NAIL CARE") |

Installazione e collegamento

Indicazioni di sicurezza

AVVISO

La messa in funzione dell'apparecchio può causare danni a persone e cose!

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza, per evitare i pericoli:

- Il materiale di imballaggio non dev'essere utilizzato come giocattolo. Pericolo di soffocamento!
- Rispettare le indicazioni riguardanti i requisiti del luogo di installazione nonché la connessione elettrica dell'apparecchio, per evitare danni personali e materiali.

Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio a raggi UV con 4 lampadine a raggi UV e cavo di rete
- 1 lima abrasiva, 1 lima media e 1 lima fine
- Lima sabbata
- Buffer per unghie
- Tip
- Spingi-cuticole
- Pennello
- Tagliaunghie
- 2 vasetti di gel UV ("UV-Gel")
- Soluzione di finissaggio ("Finishing")
- 2 flaconi di colla per unghie ("Glue")
- Olio per unghie ("Nail Care")
- Custodia
- Istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

- Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. capitolo **Assistenza**).

Estrazione dalla confezione

- ◆ Prelevare tutte le componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.

AVVERTENZA

- Durante il periodo di validità della garanzia, se possibile, conservare l'imballaggio originale, per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Requisiti del luogo di installazione

Per un uso sicuro e privo di guasti dell'apparecchio, il luogo di installazione deve rispondere ai seguenti requisiti:

- Posizionare l'apparecchio su una superficie solida, orizzontale e asciutta.
- Non collocare l'apparecchio in un ambiente umido e in un'area interessata da spruzzi d'acqua.
- Non collocare l'apparecchio direttamente accanto a un termosifone o un radiatore.
- La presa di rete dev'essere facilmente accessibile in modo da poter estrarre la spina facilmente in caso di emergenza.

Connessione elettrica

PERICOLO!

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica!

Il contatto con i cavi o con elementi sotto tensione comporta il pericolo di morte!

Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza per evitare pericoli dovuti alla corrente elettrica:

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se la spina o il cavo di rete sono danneggiati.
- ▶ Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di rete provvista di fusibile.
- ▶ Non toccare mai l'apparecchio e la spina con le mani umide.
- ▶ Evitare il contatto dell'apparecchio con l'acqua.
- ▶ Non aprire assolutamente l'alloggiamento dell'apparecchio. In caso di contatto con elementi sotto tensione e di modifica della struttura elettrica o meccanica, sussiste il pericolo di scossa elettrica.

- ◆ Prima del collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica, controllare i dati di connessione (tensione e frequenza) sulla targhetta dell'apparecchio paragonandoli a quelli della rete elettrica. Questi dati devono coincidere, altrimenti l'apparecchio potrebbe subire dei danni.
- ◆ Assicurarsi che il cavo di rete dell'apparecchio non sia danneggiato e non venga collocato su superfici bollenti e/o bordi acuminati.
- ◆ Assicurarsi che il cavo di rete non sia teso o schiacciato.
- ◆ Non lasciare pendere il cavo di rete agli angoli (effetto di inciampo).
- ◆ Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.

IT
MT

Comandi e funzionamento

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni per l'uso e il funzionamento dell'apparecchio.

AVVERTENZA

- V. al riguardo il capitolo **Apparecchio e accessori**.

Accensione e spegnimento

- ◆ La spia di esercizio **3** si accende e l'apparecchio è pronto per l'uso. Accendere l'apparecchio a raggi UV **1** premendo l'interruttore ON/OFF **2** in posizione "I".
- ◆ Per spegnere l'apparecchio UV **1** premere nuovamente l'interruttore ON/OFF **2** in posizione "O". La spia di esercizio **3** si spegne.

Funzioni

Sull'apparecchio si possono impostare tre tempi di trattamento diversi:

- 90 secondi (tasto **9**)
- 150 secondi (tasto **7**)
- 240 secondi (tasto **5**)

- ◆ Accendere le lampadine UV premendo il tasto Start **10**.
- ◆ Selezionare il tempo di trattamento desiderato e premere a tal fine il relativo tasto di preselezione del tempo **9**, **7** o **5**.

AVVERTENZA

- Le lampadine UV si spengono automaticamente alla scadenza del tempo impostato.
- ◆ Premere il tasto di preselezione del tempo **9**, **7** o **5** e il tasto Start **10** per ogni ulteriore trattamento, come precedentemente descritto.

Impiego

ATTENZIONE

Pericolo di danni materiali dovuti alla colla e al gel UV.

La colla per unghie ❷ e il gel UV ❷ sono difficilmente rimovibili dalle superfici di mobili, abbigliamento e tappeti.

- Coprire la superficie di lavoro con carta o con un asciugamani prima dell'impiego di tali prodotti.

AVVERTENZA

- Collocare l'apparecchio UV ❶ su una superficie coperta e stabile.
- Non collocare mai la colla per unghie ❷ e il gel UV ❷ nelle vicinanze dell'apparecchio UV ❶.
- Non esporre mai la colla per unghie ❷ e il gel UV ❷ all'irradiazione solare diretta.

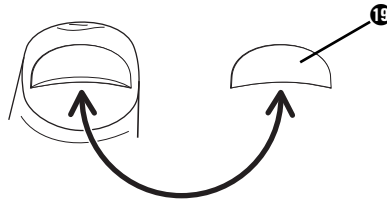
IT
MT

Selezione delle tip

AVVERTENZA

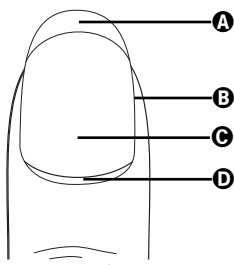
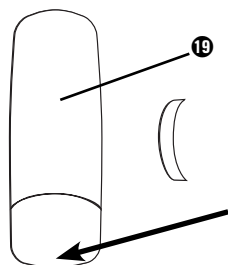
- Nel corso del primo impiego potrebbe essere utile farsi aiutare da una persona esperta.
- Prima dell'uso rimuovere eventuali gioielli dalle mani.
- Pulire e asciugare le mani prima dell'uso. Consigliamo di lavare le mani per circa 15 - 20 minuti prima del trattamento, in modo da evitare la presenza di umidità residua sulle unghie.

- ◆ Selezionare una tip ❸ la cui curvatura si avvicini il più possibile a quella delle proprie unghie naturali.



- ◆ Selezionare una tip ❸ che si connetta esattamente al margine dell'unghia naturale, e i cui lati siano paralleli all'unghia naturale.

- ♦ Se necessario, limate con la lima **18** la punta dell'unghia **19** in modo tale che il punto finale (freccia) copra ca. un terzo della vostra unghia naturale.



- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| A Margine distale libero | B Letto ungueale |
| C Lamina ungueale | D Cuticola |

AVVERTENZA

- Se si utilizza una tip **19** troppo piccola, essa si romperà più facilmente. Selezionare quindi una tip **19** più grande ovvero sagomare i lati tramite limatura.

- ♦ Ripetete l'operazione descritta finché tutte le unghie hanno la lunghezza e la forma desiderata.

Applicazione delle tip

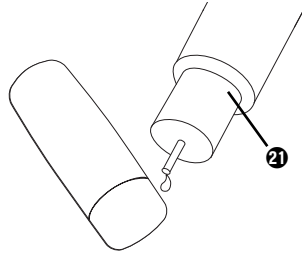
AVVERTENZA

- Ricordare che le unghie assorbono umidità al contatto con l'acqua. Prima dell'impiego dell'apparecchio, pertanto, le unghie devono essere completamente asciutte.
- Prima dell'impiego non utilizzare creme per le mani o prodotti analoghi, poiché la superficie delle unghie dev'essere completamente priva di grassi per consentire un'adesione ottimale delle tip **19**.

- ♦ Spingere indietro la cuticola **D** con lo spingi-cuticole **12** e rimuovere la pellicina trasparente dalla lamina ungueale **C** del dito.
- ♦ Trattare la superficie dell'unghia con il buffer per unghie **14** fino a eliminare la lucidità dell'unghia.
- ♦ Rimuovere la polvere della limatura con un fazzolettino di carta.
- ♦ Strofinare la soluzione di finissaggio **20** sulle unghie per rimuovere gli ultimi resti di polvere e grasso.

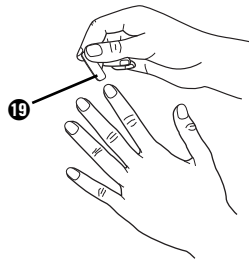
AVVERTENZA

- Non toccare in alcun caso la superficie delle unghie con le dita, altrimenti diverranno nuovamente oleose e ciò impedirà una buona adesività!
- ♦ Versare una goccia di colla per unghie **21** sul lato inferiore della tip **19** e distribuirla sulla superficie inferiore con l'ausilio della boccetta di colla per unghie **21**. Tenere la tip **19** rivolta verso il basso per impedire che la colla per unghie **21** scorra sulla parte superiore della tip **19**.



AVVERTENZA

- Prima del primo impiego, è necessario bucare la boccetta di colla per unghie **21** con un oggetto appuntito, ad esempio un ago. Se nel corso del successivo impiego si notasse che la boccetta di colla per unghie **21** è otturata, è possibile rimuovere l'otturazione con un ago.
- ♦ Collocare la tip **19** obliquamente sull'unghia naturale in modo che il bordo predefinito della tip **19** si trovi sul bordo dell'unghia naturale.
- ♦ Poggiare quindi la tip **19** con una leggera pressione sull'unghia naturale in modo da eliminare eventuali inclusioni d'aria.



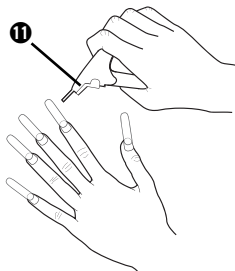
AVVERTENZA

- Eliminare eventuali resti di colla per unghie **21** in eccesso con un bastoncino ovattato o un fazzolettino di carta.

- ◆ Mantenere saldamente la tip **19** per 10-12 secondi e premerla con forza sufficiente sull'unghia naturale. Assicurarsi che non si siano formate bolle d'aria e la tip sia stata incollata completamente dritta.

AVVERTENZA

- ▶ Impedire la presenza di vuoti sotto l'unghia, per evitare la penetrazione dello sporco.
- ▶ Assicurarsi che sotto la tip **19** non si formino bolle d'aria o macchie bianche. In tal caso, rimuovere subito la tip **19** e riapplicarla.
- ◆ Dopo aver applicato tutte le tip **19**, tagliatele con il tagliaunghie **11** alla lunghezza desiderata. Premere il tagliaunghie **11** in un unico movimento. Se si preme con eccessiva lentezza può capitare che le tip **19** si scheggino.



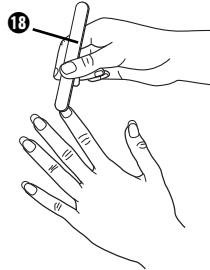
- ◆ Limarle con la lima sabbata **18**.

AVVERTENZA

- ▶ Eseguire la limatura con cautela, poiché le tip **19** sono fissate solo con la colla per unghie **21**.
- ▶ Se non si fosse abituati alle unghie lunghe, tagliarle un po' prima di applicarle, al fine di evitare urti e cadute delle tip **19**.

Adeguateamento delle unghie applicate

- ◆ Limare cautamente la parte di tip **19** che si connette all'unghia naturale con la lima sabbata **18**, fino a uniformarla al contorno dell'unghia naturale. Limare esclusivamente la tip **19**! Non danneggiare l'unghia naturale.
- ◆ Limare cautamente i lati delle unghie con la lima sabbata **18**, fino a quando non risultino diritti e non mostrino "ali".
- ◆ Ripetere questi passaggi per ogni singola unghia.



- ◆ Rimuovere la polvere della limatura con un fazzolettino di carta.

IT
MT

Applicazione del gel UV

- ◆ Con il pennello **13** prelevare una piccola quantità di gel UV **22** e ripassare il lato del pennello **13** sul margine del vasetto di gel UV.
- ◆ Applicare un leggero strato di gel UV **22** su tutta l'unghia. Applicare ancora un po' di gel UV **22** sulla parte inferiore dell'unghia, in modo da ottenere un livellamento fra unghia naturale e unghia artificiale. Inoltre, il passaggio da unghia naturale e artificiale è particolarmente sensibile alle sollecitazioni e agli urti, pertanto è necessario applicare più gel UV **22**.

AVVERTENZE

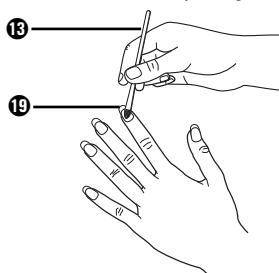
- Nell'applicare il gel, non premere troppo sul pennello **13**, poiché in tal modo si potrebbero creare **13** delle striature.
- Modellare il primo strato di gel UV **22** con particolare cura, poiché esso determina la successiva forma dell'unghia. Modellare una forma il più possibile naturale.

- ◆ Nell'applicazione tenersi a circa 1 mm di distanza dalla cuticola.

AVVERTENZA

- Se il gel UV **22** finisse inavvertitamente sulla cuticola o sul letto ungueale, rimuoverlo prima che si indurisca, utilizzando ad es. un bastoncino ovattato.

- ◆ Ripetere il procedimento su descritto per ogni unghia.



AVVERTENZA

- Assicurarsi che l'unghia sia uniformemente ricoperta dal gel UV **22**.

Indurimento del gel UV

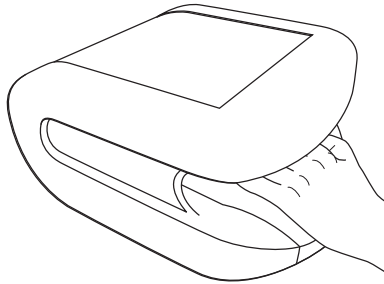
AVVERTENZA

- V. al riguardo il capitolo **Uso e funzionamento**.

- ◆ Accendere l'apparecchio UV ❶ dall'interruttore ON/OFF ❷.
- ◆ Premere il tasto Start ❿; le lampadine UV si accendono.
- ◆ Selezionare ora il tempo di trattamento desiderato e premere a tal fine il relativo tasto di preselezione del tempo ❸, ❷ o ❺. Per il primo indurimento consigliamo un'impostazione di 240 secondi.
- ◆ Tenere la mano con le unghie rivolte verso l'alto per tutta la durata del tempo di trattamento impostato inserendole nell'apertura dell'apparecchio UV ❶.
- ◆ Trattare separatamente l'unghia del pollice, poiché è difficile che la luce UV riesca a colpirla mentre si tengono le mani nell'apparecchio UV.
- ◆ Ripetere ancora una volta l'applicazione del gel UV ❷ e dell'indurimento nell'apparecchio UV ❶ come descritto.

AVVERTENZA

- Alla scadenza del tempo di trattamento preimpostato, le lampadine UV si spengono automaticamente.
- Per ogni trattamento ripetuto è necessario premere nuovamente il tasto Start ❿ e un tasto di preselezione (❸, ❷ o ❺).



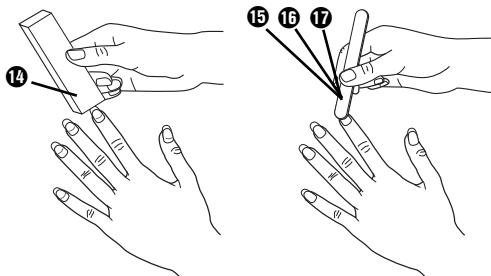
- ◆ Dopo l'applicazione e l'indurimento, controllare ogni unghia per rilevare eventuali difformità, graffi o scanalature.
- ◆ Se si scoprono difformità, applicare un altro sottile strato di gel UV ❷ e fare indurire l'unghia con l'impostazione a 150 secondi o 90 secondi (in base alla quantità di gel UV ❷ applicato).

Anche dopo l'indurimento dell'ultimo strato di gel, le unghie potrebbero essere leggermente appiccicose (strato di polimerizzazione).

- ♦ Inumidire un batuffolo di ovatta o un fazzolettino di carta con soluzione di finissaggio 20 e strofinarla sulle unghie.



- ♦ Opacizzare quindi ogni unghia con il buffer per unghie 14.
- ♦ Infine utilizzate le lime dolci 17, 16 e 15 e limare ogni singola unghia finché la superficie delle unghie non sia divenuta piana e liscia.



Riempimento

AVVERTENZA

- Poiché l'unghia naturale continua a crescere, il margine di attacco della tip **19** potrebbe sollevarsi nel corso del tempo. Pertanto è necessario riempire di tanto in tanto lo spazio che si forma tra la cuticola e l'attacco della tip.
- Eseguire il riempimento ogni 2 - 3 settimane.
- ◆ Con la lima sabbata **18** limare intorno ai contorni del gel indurito.
- ◆ Utilizzare il buffer per unghie **14** fino a quando l'unghia non brilla più.
- ◆ Applicare quindi nuovamente il gel UV **22** e farlo indurire.

AVVERTENZA

- V. al riguardo il capitolo precedente Applicazione del gel **UV**, **Indurimento del gel UV**

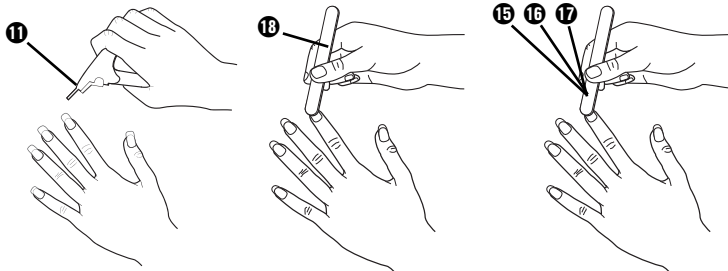
Rimozione delle tip

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento della superficie dell'unghia naturale!

La rimozione violenta delle tip **19** può danneggiare la superficie delle unghie naturali!

- Non cercare di rimuovere le tip **19** dalle unghie naturali.
- Rimuovere le tip **19** esclusivamente secondo la modalità descritta qui di seguito.
- ◆ Tagliare prima le unghie con il tagliaunghie **11**.
- ◆ Limare le tip **19** con la lima sabbata **18**.
- ◆ Lucidare quindi le unghie naturali con le varie lime **17**, **16** e **15**.
- ◆ Applicare infine un po' di olio per unghie **23** per la cura delle proprie unghie naturali.



Cura

- Limare regolarmente le attaccature e i margini delle unghie.
- Lucidare le unghie una volta alla settimana.
- Ogni sera, applicare olio per unghie 23 sulle unghie e massaggiarlo sulle cuticole e intorno a esse.
- Utilizzare regolarmente la crema per le mani.
- Nell'applicazione di smalti, ricordare di applicare uno strato di base e uno strato di copertura finale.
- Per la rimozione dello smalto, non utilizzare solventi a base di acetone, poiché essi possono sciogliere e rovinare le unghie artificiali.
- Indossare i guanti di gomma in caso di uso di sostanze detergenti o candeg-gianti.
- Indossare i guanti di gomma per tutte le attività/lavori che possono danneggiare le unghie.

Pulizia

Indicazioni di sicurezza

PERICOLO!

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica!

- Disconnettere la spina dalla presa di rete prima di cominciare la pulizia dell'apparecchio.

ATTENZIONE

Danneggiamento dell'apparecchio!

- Assicurarsi che nel corso della pulizia non penetri umidità nell'apparecchio UV ❶, al fine di evitare l'irreparabile danneggiamento dell'apparecchio stesso.

Pulizia dell'apparecchio

- ◆ Pulire le superfici dell'apparecchio UV ❶ solo con un panno morbido e asciutto.

Pulizia degli accessori

AVVERTENZA

- Pulire il pennello 13 immediatamente dopo l'uso.
- Chiudere sempre tutte le boccette e i vasetti dopo l'uso.
- ◆ Immergere il pennello 13 nella soluzione di finissaggio 20 e pulirlo su un fazzoletto di carta.
- ◆ Immergere quindi il pennello 13 nell'olio per unghie 23, per mantenerne morbide le setole.

AVVERTENZA

- Rimuovere l'olio per unghie 23 dal pennello 13 prima di ogni nuova applicazione.
- ◆ Immergere il pennello 13 per rimuovere l'olio per unghie 23 nella soluzione di finissaggio 20 e strofinarlo su un fazzoletto di carta.

IT
MT

Sostituzione delle lampadine UV

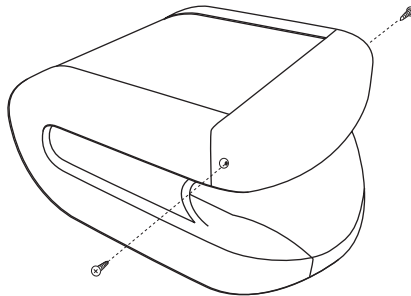
⚠ PERICOLO!

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica!

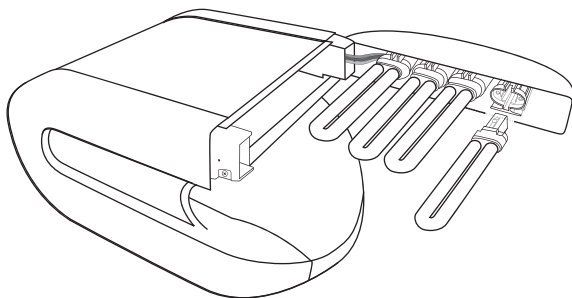
- Disconnettere la spina dalla presa di rete prima di cominciare a eseguire la sostituzione delle lampadine UV!

AVVERTENZA

- Le lampadine UV devono essere sostituite solo da lampadine dello stesso tipo. Per conoscere il tipo di lampadina preciso, consultare il capitolo "Dati tecnici".
- ◆ Svitare le due viti sui lati dell'apparecchio con un cacciavite a stella.



- ◆ Estrarre cautamente la copertura anteriore dell'apparecchio con le due lampadine a raggi UV, facendo attenzione alla connessione del cavo laterale.
- ◆ Estrarre cautamente le lampadine a raggi UV guaste dal portalampada.



- ◆ Inserire la nuova lampadina a raggi UV nel portalampada.
- ◆ Reinserire la copertura dell'apparecchio con le lampadine a raggi UV nell'apparecchio evitando che il cavo di connessione laterale si impigli.
- ◆ Fissare la copertura dell'apparecchio con le due viti laterali.

Guasti e possibili rimedi

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per localizzare ed eliminare i guasti. Rispettare le indicazioni per evitare pericoli e danneggiamenti.

Indicazioni di sicurezza

AVVISO

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare rischi e danni materiali:

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale specializzato addestrato dal produttore. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono causare gravi pericoli per l'utente e danni all'apparecchio.

Cause ed eliminazione dei guasti

La seguente tabella serve per la localizzazione ed eliminazione di piccoli guasti:

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Non si riesce ad accendere l'apparecchio.	La spina di rete non è stata inserita.	Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
	La presa di rete non è sotto tensione.	Controllare i fusibili.
Il gel UV 22 non si indurisce a sufficienza.	Il tempo di trattamento selezionato è troppo breve.	Impostare un tempo di trattamento più lungo.
	Una o più lampadine a raggi UV sono guaste.	Rivolgersi all'assistenza ai clienti.
	È stata applicata una quantità eccessiva di gel UV 22.	Utilizzare una quantità inferiore di gel UV 22.
	Le unghie non sono state collocate precisamente sotto le lampadine a raggi UV.	Tenere le mani in posizione corretta nell'apparecchio a raggi UV 1.
Dopo l'indurimento rimane uno strato appiccicoso sulle unghie.	Lo strato appiccicoso si crea necessariamente a causa della polimerizzazione.	Rimuovere lo strato appiccicoso con la soluzione di finissaggio 20.
Le unghie artificiali si ammorbidiscono/sciolgono.	Scioglimento delle unghie artificiali a seguito di uso di prodotti ad alta concentrazione di acetone.	Non applicare prodotti ad alta concentrazione di acetone.
Le unghie artificiali mostrano irregolarità.	Pressione eccessiva del pennello 13 durante l'applicazione del gel UV 22.	Non esercitare pressione eccessiva sul pennello 13 nell'applicazione del gel UV 22.
	È stata applicata una quantità irregolare di gel UV 22.	Applicare un ulteriore strato sottile di gel UV 22 e lasciarlo indurire.
Una lampadina a raggi UV non si accende.	Lampadina a raggi UV guasta.	Sostituire la lampadina a raggi UV guasta.

AVVERTENZA

- Se non si riesce a risolvere il problema con le istruzioni precedentemente riportate, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

IT
MT

Conservazione/Smaltimento

Conservazione

ATTENZIONE

Pericolo per la salute collegato alle sostanze contenenti solventi!

Le sostanze contenenti solventi e relativi vapori possono dare luogo a danni alla salute!

- Chiudere accuratamente tutti i contenitori delle sostanze utilizzate.
- Conservare le sostanze utilizzate in un luogo inaccessibile ai bambini.

- ◆ Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, disconnetterlo dall'alimentazione di rete e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, privo di irradiazione solare diretta e inaccessibile ai bambini.
- ◆ Conservare tutte le sostanze in un luogo pulito, asciutto e fresco, privo di irradiazione solare diretta e inaccessibile ai bambini.

Smaltimento dell'apparecchio



Non gettare l'apparecchio e le sostanze insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2002/96/EC-RAEE (Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

Smaltire l'apparecchio e le sostanze tramite un ente di smaltimento autorizzato o tramite l'ente di smaltimento comunale locale. Le sostanze chimiche devono essere smaltite separatamente. Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Appendice

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE

Il presente apparecchio corrisponde ai requisiti fondamentali in relazione alla conformità e alle relative prescrizioni della Direttiva europea di compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC e della Direttiva basse tensioni 2006/95/EC.



La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.

Dati tecnici

Modello	SNS 45 A2	
Tensione di esercizio	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Assorbimento di potenza	45 W	
Temperatura di esercizio	+5 - +45	°C
Umidità (nessuna condensa)	5 - 90	%
Dimensioni (A x L x P)	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Peso	1300	g
Numero lampadine a raggi UV	4	
Tipo di lampadine a raggi UV	UV-9W 365 nm, 9 W	
Tipo di raggi UV dell'apparecchio	Lampadina a raggi UV-A tipo 3	
Tempi di spegnimento automatico	dopo 90, 150 e 240 secondi	

IT
MT

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonica con il centro assistenza più vicino. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La garanzia vale solo per i difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o fragili, come ad es. interruttori o lampadine a raggi UV.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza della garanzia sono a pagamento.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 74073

MT

Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 74073

Importatore

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

IT
MT

Índice

Introdução. 62

Direitos de autor.	62
Limitação da responsabilidade ...	62
Utilização correcta.	62
Indicações de aviso.	63

Indicações de segurança ...64

Aparelho e acessórios 70

Instalação e ligação. 71

Indicações de segurança.	71
Material fornecido e inspecção de transporte.	71
Retirar da embalagem.	72
Eliminação da embalagem.	72
Requisitos no local de instalação ...	72
Ligação eléctrica.	73

Operação e funcionamento 74

Ligar e desligar.	74
Funções.	74

Utilização 75

Seleccionar as pontas de unhas. ...	75
Colocar as pontas de unhas.	76
Ajuste da base da unha.	79
Aplicação do gel UV.	80

Endurecimento do gel UV.	81
Preenchimento.	83
Remoção das pontas de unhas. ...	83
Cuidados.	84

Limpeza 84

Indicações de segurança.	84
Limpeza do aparelho.	84
Limpar acessórios.	85

Substituir lâmpadas UV 85

Resolução de erros. 86

Indicações de segurança.	86
Causas e resolução de avarias ...	87

Armazenamento/ eliminação. 88

Armazenamento.	88
Eliminação do aparelho.	88

Anexo 88

Indicações acerca da Declaração de Conformidade CE.	88
Dados técnicos.	89
Garantia.	89
Assistência Técnica.	90
Importador.	90

Introdução

Parabéns pela compra do seu aparelho novo.

Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é constituinte deste produto. Este contém indicações importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes da utilização do produto, familiariza-se com todas as indicações de utilização e de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao entregar o aparelho a terceiros entregue todos os documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Qualquer reprodução ou reedição, mesmo que parcial, bem como a reprodução das figuras, mesmo em estado alterado, é permitida apenas sob consentimento escrito por parte do fabricante.

Limitação da responsabilidade

Todas as informações, dados e indicações presentes neste manual de instruções relativas à ligação e operação correspondem à mais recente versão de impressão e foram elaborados da melhor forma e de acordo com a nossa experiência e conhecimentos actuais. Excluem-se os direitos relativos a dados, imagens e descrições presentes neste manual de instruções. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância das instruções, de uma utilização incorrecta, de reparações inadequadas, alterações não autorizadas ou da utilização de peças de reposição não aprovadas.

Utilização correcta

Este aparelho destina-se apenas à colocação e fixação de pontas de unhas para manicure em espaços fechados e exclusivamente para o uso privado. Qualquer utilização para além da descrita é considerada incorrecta.

AVISO

Perigo devido a uma utilização incorrecta!

Podem surgir riscos resultantes de uma utilização incorrecta e/ou não adequada do aparelho.

- ▶ O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade descrita.
- ▶ Cumprir os procedimentos descritos neste manual de instruções.

Está excluído qualquer tipo de reclamações devido a danos causados por uma utilização incorrecta, reparações incorrectas, alterações efectuadas sem permissão ou utilização de peças de reposição não autorizadas.

O proprietário do aparelho deverá assumir a responsabilidade pelo aparelho.

Indicações de aviso

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo indica uma situação de perigo iminente.

Caso a situação de perigo não seja evitada, pode provocar a morte ou a ferimentos graves.

- ▶ Seguir as indicações deste aviso de perigo para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves de pessoas.

AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo indica uma situação potencialmente perigosa.

Se esta situação não for evitada, existe perigo de ferimentos.

- ▶ Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar ferimentos.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo indica a possibilidade de danos materiais.

Se esta situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

- ▶ Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar danos materiais.

INDICAÇÃO

- ▶ A indicação fornece informações adicionais para facilitar o manuseamento do aparelho.

Indicações de segurança

Este aparelho está em conformidade com as normas de segurança em vigor. Uma utilização indevida poderá provocar ferimentos e danos materiais.

- A ligação deste aparelho à corrente eléctrica não pode ser substituída. Se aquele se danificar, o aparelho deverá ser rejeitado e entregue num local apropriado para eliminação.
- A reparação do aparelho dentro do período de garantia deve ser efectuada apenas pelo serviço de apoio ao cliente autorizado pelo fabricante, caso contrário perderá o direito à garantia em danos posteriores.

PERIGO

Perigo de morte por choque eléctrico!

O contacto com cabos sob tensão representa perigo de morte!

Tenha em atenção as seguintes indicações de segurança para evitar o perigo de choque eléctrico:

- A ligação deste aparelho à corrente eléctrica não pode ser substituída. Em caso de danos no cabo de alimentação, o aparelho deve ser eliminado.
- Não coloque o aparelho na casa de banho.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada protegida.
- Não toque no aparelho e na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Nunca coloque o aparelho dentro de água.
- Nunca abra a caixa do aparelho (excepto quando substituir a lâmpada UV). Se tocar nas ligações condutoras de tensão e alterar a estrutura mecânica existe perigo de choque eléctrico.

AVISO

Perigo de ferimentos devido a luz ultravioleta (luz UV)!

Olhar directamente para a luz UV das lâmpadas UV no aparelho pode provocar lesões oculares e a redução da capacidade de visão!

- Nunca olhe directamente para a luz ultravioleta das lâmpadas UV.
- Desligue as lâmpadas UV se não utilizar o aparelho.
- Os não-utilizadores, especialmente crianças, não devem estar presentes durante o funcionamento do aparelho.

⚠ AVISO - PERIGO DE FERIMENTOS

- ▶ Antes da utilização, verifique se o aparelho apresenta danos exteriores visíveis. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou sujeito a uma queda.
- ▶ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que desta recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- ▶ As crianças devem ser vigiadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- ▶ Nunca olhe directamente para as lâmpadas UV. Tal pode provocar lesões oculares!
- ▶ Guarde o aparelho e todos os acessórios sempre fora do alcance das crianças.
- ▶ Tenha em atenção as indicações nos recipientes de todas as substâncias utilizadas.
- ▶ Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao serviço de assistência técnica. Podem surgir perigos para o utilizador devido a reparações inadequadas. Adicionalmente, a garantia é anulada.
- ▶ Os componentes avariados devem ser substituídos apenas por peças de reposição originais. Apenas com a utilização destas peças é garantido o cumprimento dos requisitos de segurança.

⚠ AVISO

Perigo de danos para a saúde devido a substâncias e vapores com solventes!

A inalação de substâncias e vapores com solventes pode provocar danos para a saúde!

- ▶ Não inale vapores de substâncias com solventes (p. ex. acetona).
- ▶ Certifique-se de que existe uma ventilação suficiente durante o manuseamento de substâncias com solventes.
- ▶ Tenha em atenção as indicações nos recipientes das substâncias com solventes.

⚠ AVISO**Perigo de danos para a saúde devido a substâncias químicas!**

O manuseamento incorrecto de substâncias químicas pode provocar danos graves para a saúde!

- ▶ Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico!
- ▶ Em caso de reacções alérgicas, consulte imediatamente um médico!
- ▶ Em caso de contacto com os olhos ou mucosas, consulte imediatamente um médico!

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS

- ▶ Proteja o aparelho contra a humidade e a entrada de líquidos. Nunca mergulhe o aparelho em água, não coloque o aparelho nas proximidades de água e não coloque objectos que contenham água (p. ex. vasos) sobre o aparelho.
- ▶ Não coloque quaisquer objectos sobre o aparelho.
- ▶ Não utilize o aparelho na proximidades de chamas desprotegidas (p. ex. velas).
- ▶ Evite a radiação solar directa.
- ▶ Desligue o cabo de alimentação da tomada, puxando apenas pela ficha e não pelo cabo.
- ▶ Em caso de avarias e tempestades, desligue a ficha de alimentação da tomada.



AVISO - PERIGO DE FERIMENTOS!

Os aparelhos UV não podem ser utilizados por:

- ▶ pessoas que sofrem de cancro da pele ou predispostas a tal,
- ▶ pessoas que se encontram sob medicação que aumenta a fotossensibilidade,
- ▶ pessoas com idade inferior a 18 anos,
- ▶ pessoas com tendência a desenvolver sardas,
- ▶ pessoas com cabelo ruivo natural,
- ▶ pessoas com alterações cutâneas incomuns,
- ▶ pessoas com mais de 16 sinais (com um diâmetro de, pelo menos, 2 mm) no corpo,
- ▶ pessoas com sinais atípicos (sinais atípicos são sinais assimétricos com um diâmetro superior a 5 mm e uma pigmentação diferente, bem como um perímetro irregular; em caso de dúvida consulte o seu médico),
- ▶ pessoas com queimaduras solares,
- ▶ pessoas que não ficam bronzeadas sem queimaduras solares em caso de exposição ao sol,
- ▶ pessoas que adquirem rapidamente queimaduras solares em caso de exposição ao sol,
- ▶ pessoas que sofreram frequentemente de queimaduras solares graves durante a infância,
- ▶ pessoas que sofrem ou sofreram de cancro de pele ou que apresentem tendência para tal,
- ▶ pessoas com familiares directos que já sofreram de melanoma (cancro de pele maligno),
- ▶ pessoas que se encontram em tratamento médico devido a um problema de fotossensibilidade,
- ▶ pessoas que normalmente não ficam bronzeadas sem queimaduras solares quando estão expostas ao sol,
- ▶ pessoas que adquirem facilmente queimaduras solares quando estão expostas ao sol,
- ▶ pessoas durante a gravidez.

- A radiação não pode ultrapassar a dose de eritema mínimo (MED). Se um eritema (vermelhidão da pele) surgir algumas horas depois da radiação, não continue a utilizar o aparelho. Nesta situação, a próxima radiação apenas poderá ser realizada uma semana depois do surgimento do eritema.
- Caso surjam efeitos secundários inesperados, tais como prurido, dentro de 48 horas depois da primeira aplicação do aparelho UV, consulte um médico antes de se expor novamente a radiações UV.
- Esquema temporal de radiação recomendado, de acordo com a indicação da duração e dos intervalos.
- O aparelho não pode ser utilizado se o temporizador não funcionar correctamente.
- Utilize apenas lâmpadas do tipo indicado. A utilização de uma lâmpada UV de outro fabricante ou tipo conduz à anulação do direito de garantia.
- A radiação UV do sol ou de aparelhos UV pode provocar lesões cutâneas ou oculares com efeitos potencialmente irreversíveis. Estes efeitos biológicos dependem da qualidade e da quantidade da radiação, bem como da sensibilidade da pele e dos olhos de cada pessoa.
- A pele pode sofrer uma queimadura solar após uma radiação excessiva. A radiação UV solar ou de aparelhos UV em excesso pode provocar um envelhecimento prematuro da pele e aumentar o risco de cancro de pele. Este risco é agravado pela crescente radiação UV cumulativa. A radiação UV numa idade jovem aumenta o risco de cancro de pele mais tarde.
- A radiação UV pode provocar lesões oculares e cutâneas como, por exemplo, um envelhecimento prematuro da pele ou até mesmo cancro de pele. Leia atentamente o manual de instruções. Alguns medicamentos ou cosméticos aumentam a sensibilidade à radiação UV.

- Os olhos não protegidos podem sofrer de inflamações superficiais e, em alguns casos, podem surgir danos na retina em caso de radiação excessiva. As radiações repetidas com frequência podem provocar cataratas.
- Em caso de sensibilidade individual ou reacções alérgicas à radiação UV, solicite aconselhamento médico antes de iniciar a radiação.
- Algumas doenças ou os efeitos secundários de alguns medicamentos podem ser agravados devido à radiação UV. Em caso de dúvida, consulte um médico.
- Deve cumprir um intervalo mínimo de 48 horas entre as duas primeiras radiações.
- Evite tomar banhos de sol e utilizar o aparelho no mesmo dia. Tal pode provocar irritações.
- Siga as instruções sobre a duração da radiação, os intervalos entre radiações e a distância em relação à lâmpada. Caso contrário, podem ocorrer irritações cutâneas.
- Consulte um médico em caso de surgimento de tumores ou úlceras de difícil tratamento, ocorrência de alterações em sinais ou formação de feridas.
- Proteja da radiação as zonas sensíveis da pele, tais como cicatrizes, tatuagens e órgãos genitais.
- Não efectue mais de 5 tratamentos por dia. Tal pode provocar irritações.
- Não exceda a quantidade recomendada de 400 tratamentos por ano.
- Remova os produtos cosméticos e protectores solares antes de colocar o aparelho em funcionamento. Caso contrário, podem ocorrer irritações cutâneas.

INDICAÇÃO

- Em caso de dúvidas, consulte o seu médico sobre as possibilidades de aplicação antes de utilizar o aparelho.

Aparelho e acessórios

INDICAÇÃO

- Para tal, consulte a figura na parte desdobrável.

Figura A:

- ❶ Aparelho UV com 4 lâmpadas UV integradas
- ❷ Interruptor de LIGAR/DESLIGAR
- ❸ Indicação de funcionamento "POWER"/Operacionalidade
- ❹ Indicação de funcionamento "240 segundos"
- ❺ Botão de pré-selecção de tempo "240 segundos"
- ❻ Indicação de funcionamento "150 segundos"
- ❼ Botão de pré-selecção de tempo "150 segundos"
- ❽ Indicação de funcionamento "90 segundos"
- ❾ Botão de pré-selecção de tempo "90 segundos"
- ❿ Botão de início

Figura B:

- | | | |
|----|--------------------------|--|
| ❶ | Corta-unhas | (para cortar as pontas de unhas) |
| ❷ | Espátula | (para empurrar as cutículas) |
| ❸ | Pincel | (para aplicar o gel UV) |
| ❹ | Bloco modelador | (para nivelar imprecisões) |
| ❺ | Lima de polir fina | (para o polimento das unhas "shine") |
| ❻ | Lima de polir intermédia | (para o polimento das unhas "condition") |
| ❼ | Lima de polir grossa | (para o polimento das unhas "clean") |
| ❽ | Lima de esmeril | (para limar as unhas) |
| ❾ | Pontas de unhas | (unhas artificiais) |
| ❿ | Solução de acabamento | (para o tratamento final e para a limpeza do pincel) |
| ❶❶ | Cola para unhas | (para colar as pontas de unhas "GLUE") |
| ❶❷ | Gel UV | (para o preenchimento das unhas) |
| ❶❸ | Óleo para unhas | (para o tratamento de unhas e cutículas "NAIL CARE") |

Instalação e ligação

Indicações de segurança

AVISO

Durante a colocação em funcionamento do aparelho podem ocorrer ferimentos e danos materiais!

Tenha em atenção as seguintes indicações de segurança para evitar perigos:

- ▶ Os materiais da embalagem não devem ser utilizados como brinquedos. Existe perigo de asfixia.
- ▶ Tenha em atenção as indicações sobre os requisitos no local de instalação, bem como sobre a ligação eléctrica do aparelho, a fim de evitar ferimentos e danos materiais.

PT

Material fornecido e inspecção de transporte

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- aparelho UV com 4 lâmpadas UV e cabo de alimentação
- três limas de polir, grossa, intermédia e fina
- lima de esmeril
- bloco modelador
- pontas de unhas
- espátula
- pincel
- corta-unhas
- 2 taças para gel UV ("UV-Gel")
- solução de acabamento ("Finishing")
- 2 recipientes de cola para unhas ("Glue")
- óleo para unhas ("Nail Care")
- mala de armazenamento
- manual de instruções

INDICAÇÃO

- ▶ Verifique se o material fornecido está completo e se apresenta danos visíveis.
- ▶ No caso de um fornecimento incompleto ou de danos provocados por uma embalagem inadequada ou pelo transporte, contacte a linha directa de assistência técnica (consulte o capítulo **Assistência Técnica**).

Retirar da embalagem

- ♦ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- ♦ Retire todo o material de embalagem.

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho de danos durante o transporte. Os materiais da embalagem foram seleccionados numa perspectiva ecológica e de poupança energética e, como tal, são recicláveis.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários em conformidade com as normas locais em vigor.

INDICAÇÃO

- Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia para que possa embalar o aparelho correctamente em caso de devolução ou semelhante.

Requisitos no local de instalação

Para um funcionamento seguro e correcto do aparelho, o local de instalação deve cumprir as seguintes requisitos:

- Coloque o aparelho sobre uma base estável, plana e seca.
- Não coloque o aparelho num ambiente húmido e numa zona em que possam surgir salpicos de água.
- Não coloque o aparelho imediatamente junto a um aquecedor ou radiador de aquecimento.
- A tomada deve estar bem acessível, para que seja possível desligar facilmente a ficha de alimentação em caso de emergência.

Ligação eléctrica

PERIGO

Perigo de morte por choque eléctrico!

O contacto com cabos sob tensão representa perigo de morte!

Tenha em atenção as seguintes indicações de segurança para evitar perigos devido à corrente eléctrica:

- ▶ Não utilize o aparelho se a ficha de alimentação e o cabo de alimentação estiverem danificados.
- ▶ Ligue o aparelho apenas a uma tomada protegida.
- ▶ Não toque no aparelho e na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ Evite o contacto do aparelho com água.
- ▶ Nunca abra a caixa do aparelho. Se tocar nas ligações condutoras de tensão e alterar a estrutura mecânica existe perigo de choque eléctrico.

- ◆ Antes de ligar o aparelho, compare os dados de ligação (tensão e frequência) na placa de características com os dados da sua rede eléctrica. Estes dados devem coincidir para que não ocorram danos no aparelho.
- ◆ Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado nem colocado sobre superfícies quentes e/ou arestas afiadas.
- ◆ Certifique-se de que o cabo de alimentação não está demasiado tensionado nem dobrado.
- ◆ Não deixe o cabo de alimentação suspenso sobre arestas (perigo de tropeçamento).
- ◆ Insira a ficha de rede na tomada.

Operação e funcionamento

Este capítulo contém indicações importantes sobre a operação e o funcionamento do aparelho.

INDICAÇÃO

- Para tal, consulte o capítulo **Aparelho e acessórios**.

Ligar e desligar

- ♦ Ligue o aparelho UV **1**, pressionando o interruptor de LIGAR/DESLIGAR **2** para a posição "I". A indicação de funcionamento **3** acende e o aparelho está operacional.
- ♦ Ligue o aparelho UV **1**, pressionando o interruptor de LIGAR/DESLIGAR **2** de volta para a posição "O". A indicação de funcionamento **3** apaga-se.

Funções

No aparelho podem ser ajustados três tempos de tratamento diferentes:

- 90 segundos (botão **9**)
- 150 segundos (botão **7**)
- 240 segundos (botão **5**)

- ♦ Ligue as lâmpadas UV, premindo o botão de início **10**.
- ♦ Seleccione o tempo de tratamento pretendido e prima o respectivo botão de pré-selecção de tempo **9**, **7** ou **5**.

INDICAÇÃO

- As lâmpadas UV desligam-se automaticamente após o decurso do tempo pré-ajustado.
- ♦ Prima novamente o botão de pré-selecção de tempo **9**, **7** ou **5** e o botão de início **10** para cada tratamento adicional, tal como descrito acima.

Utilização

ATENÇÃO

Perigo de danos materiais devido à cola e ao gel UV.

A cola para unhas ②1 e o gel UV ②2 são difíceis de remover de superfícies de mobiliário, vestuário e tapetes.

- ▶ Cubra a zona de trabalho com papel ou um pano antes da aplicação.

INDICAÇÃO

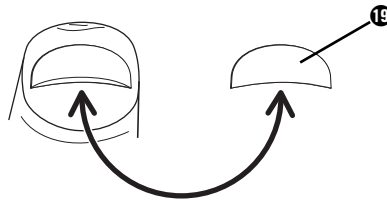
- ▶ Coloque o aparelho UV ① sobre uma base coberta e estável.
- ▶ Nunca coloque a cola para unhas ②1 e o gel UV ②2 nas proximidades do aparelho UV ①.
- ▶ Nunca exponha a cola para unhas ②1 e o gel UV ②2 à radiação solar directa.

Seleccionar as pontas de unhas

INDICAÇÃO

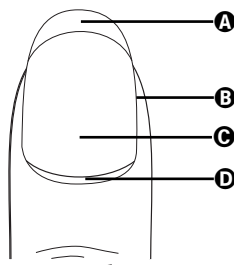
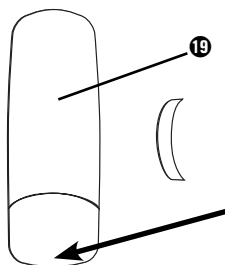
- ▶ Na primeira aplicação, poderá ser útil ser auxiliado por uma pessoa experiente.
- ▶ Antes da aplicação, retire toda a bijuteria das mãos.
- ▶ Limpe e seque as suas mãos antes da aplicação. Recomendamos lavar as mãos aprox. 15 a 20 minutos antes do tratamento, para que não exista humidade residual nas unhas.

- ◆ Seleccione uma ponta de unha ①9, cuja curvatura se aproxime o mais possível da curvatura da sua unha natural.



- ◆ Seleccione uma ponta de unha ①9 que encaixe de forma precisa no rebordo da sua unha natural, sendo que os lados devem estar paralelos à sua unha natural.

Se necessário, lime a extremidade da ponta da unha **19** com a lima de folha de areia **18**, de modo que o ponto da extremidade (seta) cubra aprox. um terço da sua unha natural.



- A** rebordo livre **B** leito da unha
- C** placa da unha **D** cutícula

INDICAÇÃO

- Caso utilize uma ponta de unha **19** pequena, esta pode quebrar mais facilmente. Como tal, seleccione uma ponta de unha **19** maior e lime-a até alcançar o formato pretendido.
- ♦ Repita o processo descrito até todas as unhas possuírem a forma e o comprimento pretendido.

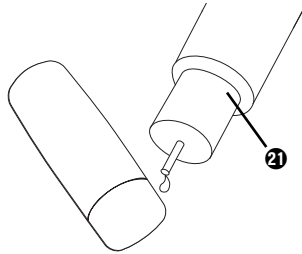
Colocar as pontas de unhas

INDICAÇÃO

- Tenha em atenção que as unhas absorvem a humidade em caso de contacto com água. No entanto, as unhas devem estar totalmente secas antes da aplicação.
- Antes da utilização, não utilize creme de mãos ou semelhante, pois a superfície da unha deve estar completamente seca para garantir uma aderência ideal das pontas de unhas **19**.
- ♦ Empurre a cutícula **D** com a espátula **12** e retire a pele transparente da placa da unha **C** do seu dedo.
- ♦ Trate apenas a superfície da unha com o bloco modelador **14** até que a unha não brilhe mais.
- ♦ Retire o pó resultante da limagem com um lenço de papel.
- ♦ Massageie as unhas com a solução de acabamento **20**, para remover os últimos resíduos de pó e gordura.

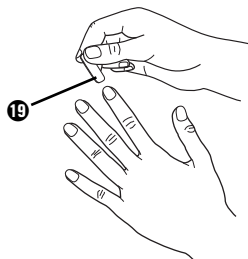
INDICAÇÃO

- Nunca toque na superfície da unha com os seus dedos, caso contrário esta pode voltar a ficar gordurosa e evitar uma boa aderência!
- ♦ Aplique uma gota pequena de cola para unhas **21** sobre a parte inferior da ponta da unha **19** e distribua-a sobre a superfície inferior com o recipiente pequeno da cola para unhas **21**. Mantenha a ponta da unha **19** para baixo, para que a cola para unhas **21** não deslize para a parte superior da ponta da unha **19**.



INDICAÇÃO

- Antes da primeira utilização, perfure o recipiente da cola para unhas **21** com um objecto afiado, p. ex., uma agulha. Se o recipiente da cola para unhas **21** estiver obstruído numa utilização posterior, este pode ser novamente utilizado com uma agulha.
- ♦ Coloque agora a ponta da unha **19** obliquamente sobre a unha natural, de modo a que a aresta indicada da ponta da unha **19** encoste na aresta da unha natural.
- ♦ Vire a ponta da unha **19** sobre a unha natural, pressionando ligeiramente, para remover eventuais bolsas de ar.



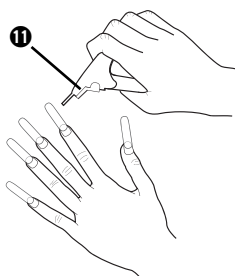
INDICAÇÃO

- Limpe a cola para unhas **21** em excesso com uma cotonete ou um lenço de papel.

- ◆ Segure a ponta da unha 19 durante 10 a 12 segundos e pressione-a suficientemente sobre a unha natural. Certifique-se de que não se formam bolhas de ar e que a ponta fica completamente nivelada.

INDICAÇÃO

- ▶ Já não devem existir espaços por baixo da unha, para que não possa entrar sujidade.
- ▶ Certifique-se de que não se formam bolhas de ar nem manchas brancas por baixo da ponta da unha 19. Se tal acontecer, retire imediatamente a ponta da unha 19 e volte a colocá-la.
- ◆ Assim que todas as pontas de unha 19 estiverem coladas, utilize o corta-unhas 11 para cortá-las até ao comprimento pretendido. Pressione o corta-unhas 11 de uma só vez. Caso pressione demasiado devagar, as pontas de unhas 19 podem lascar.



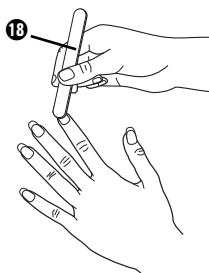
- ◆ Lime as unhas até ao formato pretendido com a lima de esmeril 18.

INDICAÇÃO

- ▶ Lime cuidadosamente, uma vez que as pontas de unhas 19 estão fixas apenas com a cola para unhas 21.
- ▶ Caso não esteja habituado(a) a unhas longas, corte-as um pouco, a fim de evitar o impacto e a queda das pontas de unhas 19.

Ajuste da base da unha

- ◆ Lime cuidadosamente a transição da ponta da unha 19 para a unha natural com a lima de esmeril 18, até que a ponta se adapte ao contorno da unha natural. Lime apenas a ponta da unha 19! Não danifique as suas unhas naturais.
- ◆ Lime cuidadosamente as partes laterais da unha com a lima de esmeril 18, até que a unha fique recta e não apresente "imprecisões".
- ◆ Repita estes passos para cada unha.



- ◆ Retire o pó resultante da limagem com um lenço de papel.

Aplicação do gel UV

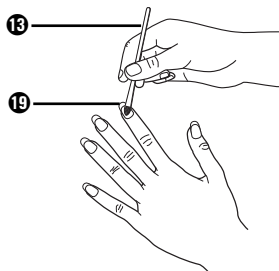
- ◆ Coloque no pincel 13 uma pequena quantidade de gel UV 22 e deslize um dos lados do pincel 13 sobre rebordo da embalagem de gel UV.
- ◆ Aplique uma camada fina de gel UV 22 sobre a unha completa. Na parte inferior da unha, aplique um pouco mais de gel UV 22, uma vez que, deste modo, é alcançado o equilíbrio entre a unha natural e artificial. Além disso, a transição da unha natural para a unha artificial é especialmente sensível a esforços e impactos, como tal, é necessário aplicar aqui uma maior quantidade de gel UV 22.

INDICAÇÕES

- ▶ Ao aplicar, não exerça demasiada pressão sobre o pincel 13, caso contrário o pincel 13 pode deixar marcas.
- ▶ Molde a primeira camada de gel UV 22 com especial prudência, uma vez que esta irá determinar o formato da unha. Molde a unha para que fique com o formato mais natural possível.
- ◆ Durante a aplicação, mantenha uma distância de aprox. 1 mm em relação à cutícula.

INDICAÇÃO

- ▶ Se o gel UV 22 alcançar a cutícula ou o leito da unha, retire-o antes de endurecer, p. ex., com uma cotonete.
- ◆ Repita o processo descrito em todas as unhas.



INDICAÇÃO

- ▶ Certifique-se de que a unha está coberta uniformemente com gel UV 22.

Endurecimento do gel UV

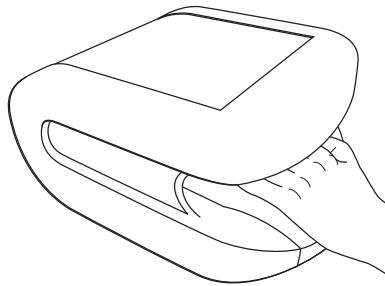
INDICAÇÃO

► Para tal, consulte o capítulo **Operação e funcionamento**.

- ◆ Ligue o aparelho UV ❶ no interruptor de LIGAR/DESLIGAR ❷.
- ◆ Prima o botão de início ❶; as lâmpadas UV são ligadas.
- ◆ Seleccione o tempo de tratamento pretendido e prima o respectivo botão de pré-selecção de tempo ❸, ❹ ou ❺. Para o primeiro endurecimento, recomendamos um ajuste de tempo de 240 segundos.
- ◆ Coloque a sua mão na abertura do aparelho UV ❶, com as unhas voltadas para cima, durante o tempo de tratamento ajustado.
- ◆ A unha do polegar deve ser tratada em separado, pois a luz UV apenas incide lateralmente quando a mão está inserida no aparelho UV.
- ◆ Repita uma vez a aplicação do gel UV ❷ e o endurecimento no aparelho UV ❶ tal como descrito.

INDICAÇÃO

- Depois de decorrido o tempo de tratamento pré-ajustado, as lâmpadas UV são desligadas automaticamente.
- Para cada novo tratamento devem ser premidos o botão de início ❶ e um botão de pré-selecção de tempo (❸, ❹ ou ❺).



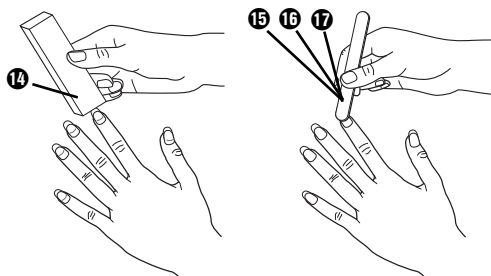
- ◆ Depois da aplicação e do endurecimento de todas as camadas, verifique cada unha quanto a riscos e fendas.
- ◆ Caso detecte imprecisões, aplique mais uma fina camada de gel UV ❷ e endureça as unhas com o ajuste de 150 segundos ou 90 segundos (em função da quantidade de gel UV ❷ aplicado).

Mesmo depois do endurecimento da última camada de gel, as unhas podem apresentar-se um pouco pegajosas ("camada adesiva" ou "camada de polimerização").

- ♦ Humedeça uma bola de algodão ou um lenço de papel com solução de acabamento 20 e aplique sobre a unha.



- ♦ Matifique cada unha com o bloco modelador 14.
- ♦ Posteriormente, utilize as limas de polimento 17, 16 e 15 e efectue o polimento de cada unha individualmente até a superfície da unha ficar plana e lisa.



Preenchimento

INDICAÇÃO

- Uma vez que a unha natural continua a crescer, a base da ponta da unha 19 levanta-se ao longo do tempo. Por esse motivo, a folga entre a cutícula e a base da unha deve ser preenchida regularmente.
- É necessário efectuar um preenchimento a cada 2 a 3 semanas.
- ◆ Utilize a lima de esmeril 18 para limar as bases do gel endurecido.
- ◆ Utilize o bloco modelador 14 até que a unha não brilhe mais.
- ◆ De seguida, volte a aplicar gel UV 22 e endureça-o novamente.

INDICAÇÃO

- Para tal, consulte o capítulo anterior **Aplicação do gel UV, Endurecimento do gel UV**

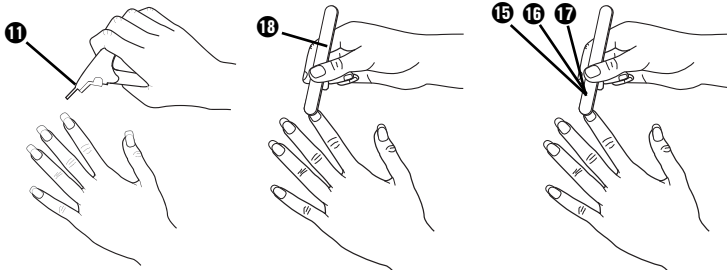
Remoção das pontas de unhas

ATENÇÃO

Perigo de danos na superfície da unha natural!

Se as pontas de unhas 19 forem arrancadas com demasiada força, tal pode danificar a superfície das unhas naturais!

- Não arranque as pontas de unhas 19 das unhas naturais.
- Retire as pontas de unhas 19 apenas de acordo com a seguinte descrição.
- ◆ Em primeiro lugar, corte as unhas com o corta-unhas 11.
- ◆ De seguida, lime as pontas de unhas 19 com as limas de esmeril 18.
- ◆ Depois, pula as suas unhas naturais com as diferentes limas de polir 17, 16 e 15.
- ◆ Por fim, aplique um pouco de óleo para unhas 23 nas suas unhas, para o cuidado das mesmas.



Cuidados

- Lime as bases e os rebordos das unhas com regularidade.
- Efectue o polimento das unhas uma vez por semana.
- Aplique óleo para as unhas 23 todas as noites e massage-as, bem como as cutículas.
- Utilize creme para mãos com regularidade.
- Ao aplicar verniz para unhas, coloque uma camada inferior e uma camada superior.
- Para remover verniz, não utilize removedores que contenham acetona, pois as unhas artificiais podem soltar-se ou ficar danificadas.
- Utilize luvas de borracha em caso de manuseamento de detergentes ou lixívia.
- Utilize luvas de borracha em todos os trabalhos/procedimentos que possam danificar as unhas.

Limpeza

Indicações de segurança



PERIGO

Perigo de morte por choque eléctrico!

- Desligue a ficha de alimentação da tomada antes de iniciar a limpeza do aparelho.

ATENÇÃO

Danos no aparelho!

- Certifique-se de que durante a limpeza não entra humidade no aparelho UV ❶, a fim de evitar danos no aparelho.

Limpeza do aparelho

- ◆ Limpe as superfícies do aparelho UV ❶ apenas com um pano macio e seco.

Limpar acessórios

INDICAÇÃO

- ▶ Limpe o pincel 13 imediatamente depois de cada utilização.
- ▶ Feche sempre todos os recipientes após a utilização.
- ♦ Mantenha o pincel 13 na solução de acabamento 20 e limpe-o com um lenço de papel.
- ♦ De seguida, coloque o pincel 13 no óleo para unhas 23 para manter as suas cerdas suaves.

INDICAÇÃO

- ▶ Antes de uma nova utilização, retire o óleo para unhas 23 do pincel 13.
- ♦ Para remover o óleo para unhas 23, mergulhe o pincel 13 na solução de acabamento 20 e limpe-o com um lenço de papel.

PT

Substituir lâmpadas UV

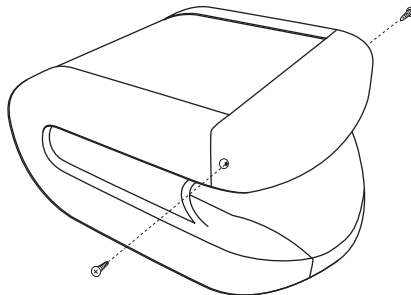
⚠ PERIGO

Perigo de morte por choque eléctrico!

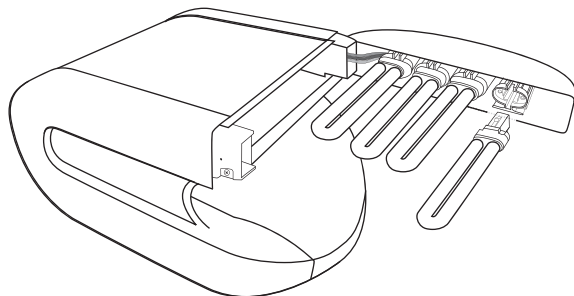
- ▶ Desligue a ficha de alimentação da tomada antes de iniciar a substituição das lâmpadas UV!

INDICAÇÃO

- ▶ As lâmpadas UV apenas devem ser substituídas por lâmpadas do mesmo tipo. Consulte o tipo de lâmpada exacto no capítulo "Dados técnicos".
- ♦ Aparafuse ambos os parafusos nas partes laterais do aparelho com uma chave Philips.



- ♦ Retire cuidadosamente a cobertura dianteira do aparelho com as lâmpadas UV e tenha atenção à ligação do cabo na parte lateral.
- ♦ Retire cuidadosamente a lâmpada UV danificada do casquilho.



- ♦ Insira a nova lâmpada UV no casquilho.
- ♦ Insira novamente a cobertura do aparelho com as lâmpadas UV no aparelho, certificando-se de que a ligação do cabo na parte lateral não fica presa.
- ♦ Fixe a cobertura do aparelho com ambos os parafusos laterais.

Resolução de erros

Este capítulo contém indicações importantes acerca da localização e resolução de avarias. Respeite as indicações para evitar perigos e danos.

Indicações de segurança

AVISO

Tenha atenção às seguintes indicações de segurança para evitar perigos e danos materiais:

- As reparações em aparelhos eléctricos devem ser efectuadas apenas por técnicos especializados, instruídos pelo fabricante. Podem surgir perigos para o utilizador e danos no aparelho resultantes de reparações incorrectas.

Causas e resolução de avarias

A seguinte tabela ajuda a localizar e eliminar avarias de menor dimensão:

Erro	Causa possível	Resolução
Não consegue ligar o aparelho.	A ficha de alimentação não está inserida.	Insira a ficha de rede na tomada.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
O gel UV 22 não endurece suficientemente.	O tempo de tratamento seleccionado é demasiado curto.	Ajuste um tempo de tratamento mais longo.
	Uma ou várias lampas UV estão danificadas.	Contacte a assistência técnica.
	Demasiado gel UV 22 aplicado.	Utilize uma menor quantidade de gel UV 22.
	As unhas não foram colocadas com precisão por baixo das lâmpadas UV.	Mantenha a mão correctamente no aparelho UV 1.
Depois do endurecimento, forma-se uma "camada adesiva" sobre as unhas.	Surgimento de uma "camada adesiva" devido à polimerização.	Remova a "camada adesiva" com a solução de acabamento 20.
As unhas artificiais estão moles/soltas.	As unhas artificiais soltam-se devido à utilização de produtos com uma elevada concentração de acetona.	Não aplique produtos com uma elevada concentração de acetona.
As unhas artificiais apresentam impressões.	A pressão exercida sobre o pincel 13 ao aplicar o gel UV 22 é demasiado elevada.	Ao aplicar o gel UV 22 não pressione demasiado o pincel 13.
	O gel UV 22 não foi aplicado uniformemente.	Aplique uma nova camada fina de gel UV 22 e endureça-a.
Uma lâmpada UV não acende.	Lâmpada UV danificada.	Substitua a lâmpada UV danificada.

INDICAÇÃO

- Caso não consiga solucionar o problema com os passos descritos, contacte a assistência técnica.

Armazenamento/eliminação

Armazenamento

ATENÇÃO

Perigos para a saúde devido a substâncias com solventes!

As substâncias com solventes e os respectivos vapores podem provocar danos para a saúde!

- ▶ Feche cuidadosamente todos os recipientes destas substâncias.
- ▶ Guarde estas substâncias fora do alcance das crianças.

- ♦ Caso não utilize o aparelho durante um longo período de tempo, desligue-o da corrente eléctrica e guarde-o num local limpo, seco, sem exposição solar directa e fora do alcance das crianças.
- ♦ Guarde todas as substâncias num local limpo, seco, fresco, sem exposição solar directa e fora do alcance das crianças.

Eliminação do aparelho



Nunca elimine o aparelho e as substâncias no lixo doméstico. Este produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Elimine o aparelho e as substâncias através de uma instituição de recolha de resíduos autorizada ou da instituição de recolha do seu município. As substâncias químicas são submetidas a um tratamento de resíduos tóxicos. Respeite os regulamentos actualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Anexo

Indicações acerca da Declaração de Conformidade CE

Este aparelho está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras prescrições relevantes da Directiva Europeia relativa a Compatibilidade Electromagnética 2004/108/EC, bem como da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/EC.



Pode obter a versão completa e original da declaração de conformidade junto do importador.

Dados técnicos

Modelo	SNS 45 A2	
Tensão de funcionamento	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Consumo de energia	45 W	
Temperatura de funcionamento	+5 - +45	°C
Humidade (sem condensação)	5 - 90	%
Dimensões (A x L x P)	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Peso	1300	G
Quantidade de lâmpadas UV	4	
Tipo de lâmpadas UV	UV-9W 365 nm, 9 W	
Tipo de UV do aparelho	Lâmpada UV-A tipo 3	
Tempos de desconexão automáticos	após 90, 150 e 240 segundos	

PT

Garantia

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escurpulosamente testado antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

INDICAÇÃO

- A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico, não incluindo danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou lâmpadas UV.

O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial. Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia. O período de garantia não é prolongado em caso de reivindicação. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da compra devem ser comunicados imediatamente após o desempacotamento, o mais tardar, no entanto, dois dias após a data de aquisição. As reparações realizadas após o final do período de garantia comportam custos.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 74073

PT

Importador

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Table of Contents

Introduction 92

Copyright	92
Limitation of Liability	92
Intended Use	92
Warning Notices	93

Safety instructions 94

Appliance and Accessories 99

Setting up and connecting to the power supply..... 100

Safety instructions.....	100
Items supplied and initial inspection	100
Unpacking	101
Disposal of packaging	101
Requirements for the installation location.....	101
Electrical connection.....	102

Handling and operation ... 103

Switching On and Off	103
Functions.....	103

Utilisation 104

Selecting artificial nails.....	104
Attaching artificial nails	105
Matching a nail set.....	107

Application of the UV-Gel	108
Hardening of the UV-Gel	109
Topping up	110
Removal of artificial nails	111
Care.....	111

Cleaning 112

Safety instructions.....	112
Cleaning the appliance	112
Cleaning accessories	112

Exchanging the UV Lamps 113

Troubleshooting 114

Safety instructions.....	114
Malfunction causes and remedies	114

Storage/Disposal..... 115

Storage.....	115
Disposing of the appliance.....	115

Appendix 115

Notes on the EC Declaration of Conformity	115
Technical data	116
Warranty	116
Service	117
Importer	117

GB
MT

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

GB
MT

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of Liability

All technical information, data and information for connection and operation, contained in these operating instructions correspond to the latest at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how. No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

Intended Use

This appliance is intended only for the application and fixating of artificial finger nails for manicure purposes in indoor areas and is only for domestic use. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here.

WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be engendered by the appliance if it is used for unintended purposes and/or other types of use.

- ▶ Use the appliance exclusively for intended purposes.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged.

The operator alone bears liability.

Warning Notices

In the existing operation instructions the following warnings are used:

DANGER

A warning at this risk level indicates a threateningly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to death or serious physical injuries.

- Observe the directives in this warning notice to avoid the risk of deaths or serious physical injuries.

WARNING

A warning at this risk level indicates a possibly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this could lead to personal injury.

- Follow the instructions in this warning to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning at this risk level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

- The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

- A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

Safety instructions

This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can, however, lead to personal and property damage.

- The power cable on this appliance cannot be replaced. In the event of it being damaged the whole appliance must be disposed of.
- A repair to the appliance during the warranty period may only be carried out by a customer service firm authorised by the manufacturer, otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.

DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

Upon contact with live wires or live components there is a potentially fatal risk!

Pay heed to the following safety information to avoid a potentially fatal risk from electrical power:

- ▶ The power cable on this appliance cannot be replaced. In the event of it being damaged the appliance must be disposed of.
- ▶ Do not instal the appliance in the bathroom.
- ▶ Connect the appliance exclusively to a correctly fused mains power socket.
- ▶ Do not touch the appliance and the plug with wet hands.
- ▶ NEVER place the appliance in water.
- ▶ Do NOT open the housing of the appliance (except when changing the UV lamps). If live connections are touched and/or the electrical or mechanical construction is altered, there will be an increased risk of electric shock.

WARNING

Risk of injury from ultraviolet light (UV-Light)!

Looking directly into the UV light from the UV lamps in this appliance can cause eye injuries and diminish the power of your vision!

- ▶ NEVER look directly into the ultraviolet light from the UV lamps.
- ▶ If the UV lamps are not in use, switch them off.
- ▶ Non-users, and especially children, may not be present during the operation of the appliance.

⚠ WARNING - RISK OF INJURY

- ▶ Before use check the appliance for visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged or has been dropped.
- ▶ This appliance is not intended for use by individuals with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Never look directly into the UV lamps. It could cause injury to the eyes!
- ▶ Always keep the appliance and all accessories out of the reach of children.
- ▶ Pay heed to the instructions given on the containers of all substances used.
- ▶ Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service Department. Incorrect repairs can result in significant risks for the user. In addition, warranty claims become void.
- ▶ Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using these replacement parts can it be guaranteed that they comply with the safety requirements.

⚠ WARNING

Risks of damage to health from solvent-containing substances and vapours!

The inhalation of solvent-containing substances and vapours can damage your health!

- ▶ Do not breathe in the vapours from solvent-containing substances (e.g. acetone).
- ▶ Ensure there is adequate ventilation when interacting with solvent-containing substances.
- ▶ Pay heed to the instructions on the containers of the solvent-containing substances.

** WARNING****Risks of health damage from chemical substances!**

The improper handling of chemical substances can lead to serious health damage!

- ▶ If swallowed, IMMEDIATELY seek medical attention!
- ▶ In cases of allergic reactions, consult a doctor immediately!
- ▶ In the event of contact with the eyes or mucous membranes, contact a doctor immediately!

ATTENTION - PROPERTY DAMAGE

- ▶ Protect the appliance from moisture and the penetration of liquids. NEVER immerse the appliance in water or place the appliance in the close vicinity of water and DO NOT place objects filled with liquids (e.g. vases) onto the appliance.
- ▶ Do not place any objects on the appliance.
- ▶ Do not operate the appliance close to open flames (e.g. candles).
- ▶ Avoid direct solar radiation.
- ▶ Always pull the plug itself out of the mains power socket, do not pull it with the power cable.
- ▶ In the case of a malfunction occurring or a thunderstorm, disconnect the plug from the mains power socket.

⚠ WARNING - RISK OF INJURY!

UV appliances may not be used by:

- ▶ People who suffer from skin cancer or are predisposed to it,
- ▶ People, who are taking light-sensitivity enhancing drugs,
- ▶ People under 18 years of age,
- ▶ People with a tendency towards freckles,
- ▶ People with a naturally red hair colour,
- ▶ People with unusual skin discolourations,
- ▶ People with more than 16 moles (with a minimum diameter of 2 mm) on their body,
- ▶ People with atypical moles (atypical moles are asymmetrical moles with a diameter of more than 5 mm and different pigmentation plus irregular border areas; if in doubt, consult your doctor),
- ▶ People who are suffering from sunburn,
- ▶ People who do not tan in the sun without skin burns,
- ▶ People who quickly suffer from skin burns in direct sunlight,
- ▶ People who have frequently suffered from a severe sunburn during their childhood,
- ▶ People who suffer from skin cancer or are suffering from this disease or are susceptible to skin cancer,
- ▶ People with a first-degree relative who is suffering or has already suffered from a melanoma (skin cancer),
- ▶ People who, due to a light sensitivity ailment, are in physicianly or medical treatment,
- ▶ People who absolutely cannot tan at all, or who cannot tan without getting sunburned, when they are exposed to the sun,
- ▶ People who are easily sunburned when they are exposed to the sun,
- ▶ during pregnancy.

GB
MT

- The irradiation should not exceed the minimal erythema dose (MED). If erythema (skin redness) occurs several hours after irradiation there should be no further applications made. In this case, the next irradiation should not take place before one week after the date of the skin redness.
- If unexpected side effects such as itching occur within 48 hours after the first application of the UV appliance, you should consult a doctor before receiving further UV irradiation.
- Recommended irradiation timetable, stating the time-period and intervals.
- The appliance may not be used if the timer is not working properly.
- Use only lamps of the specified type. The use of a UV lamp from another manufacturer or of a different type will lead to the revocation of the warranty.
- UV radiation from the sun or from UV appliances can cause both skin and eye damage, which may be irreversible. These biological effects depend on the quality and quantity of the radiation and on the skin and eye sensitivity of the individual person.
- The skin can suffer from sunburn after excessive exposure to radiation. Too frequent UV radiation from the sun or UV appliances can lead to premature skin aging and cause an increased risk of skin cancer. This risk increases with increasingly cumulative UV exposures. UV radiation at a young age increases the subsequent risk of skin cancer.
- UV radiation can lead to injuries to the eyes and skin, such as premature skin aging and even skin cancer. Read these operating instructions carefully. Some medications or cosmetics increase the sensitivity to UV radiation.
- The unprotected eye can suffer superficial inflammation and, in some cases, excessive exposure may cause damage to the retina. Frequently repeated exposures can lead to cataracts.
- In the event of individually identified sensitivity or allergic reactions to UV radiation, you should first seek medical advice before beginning the irradiation.
- Certain ailments or the side effects of certain drugs may be exacerbated by UV irradiation. If in doubt, consult your doctor.
- There should be a period of at least 48 hours between the first two exposures.
- Avoid sunbathing and use of the appliance on the same day. This could lead to skin irritation.
- Pay heed to the instructions on the irradiation time, time intervals for the irradiation and the distance to be from the lamp. If you do not, it could lead to skin irritation.
- Consult your doctor if persistent tumours or ulcers form, or changes in moles come about or sores develop.
- Protect sensitive skin areas, such as scars, tattoos and the genitals, from irradiation.
- Do not carry out more than 5 treatments per day. This could lead to skin irritation.
- Do not exceed the recommended number of 400 treatments per year.
- Remove cosmetics and sun care products before using the appliance. If you do not, it could lead to skin irritation.

NOTICE

- If in any doubt, consult your doctor about the possible applications before using the appliance.

Appliance and Accessories

NOTICE

- See in addition the illustrations on the fold-out side.

GB
MT

Figure A:

- ❶ UV appliance with 4 built-in UV lamps
- ❷ On/Off switch
- ❸ Operating indicator "POWER"/Standby
- ❹ Operating indicator "240 seconds"
- ❺ Time preselect button "240 seconds"
- ❻ Operating indicator "150 seconds"
- ❼ Time preselect button "150 seconds"
- ❽ Operating indicator "90 seconds"
- ❾ Time preselect button "90 seconds"
- ❿ Start button

Figure B:

- ❶ Nail clippers (for clipping the nail-tips)
- ❷ Cuticle pusher (to push back the cuticle)
- ❸ Brush (for applying the UV Gel)
- ❹ Sanding block (for smoothing of unevenness)
- ❺ Polishing file fine (for polishing the nails "shine")
- ❻ Polishing file medium (for polishing the nails "condition")
- ❼ Polishing file coarse (for polishing the nails "clean")
- ❽ Sand sheet file (for filing nails)
- ❾ Nail Tips (artificial finger nails)
- ❿ Finishing solution (for final treatment and for cleaning brushes)
- ⓫ Nail Glue (to glue the nail tips on "GLUE")
- ⓬ UV Gel (for topping up nails)
- ⓭ Nail Oil (for care of the nails and cuticles "NAIL CARE")

Setting up and connecting to the power supply

Safety instructions

WARNING

During the commissioning of the appliance personal injury and property damage could occur!

Observe the following safety information to avoid these risks:

- ▶ Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation.
- ▶ To avoid damage to people and property, pay heed to the requirements for the installation site and the electrical connection of the appliance.

Items supplied and initial inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- UV appliance with 4 UV lamps and mains power cable
- Polishing files, one each of coarse, medium and fine
- Sand sheet file
- Sanding block
- Nail Tips
- Cuticle pusher
- Brush
- Nail clippers
- 2 Pots of UV Gel ("UV Gel")
- Finishing solution ("Finishing")
- 2 Bottles of Nail Glue ("Glue")
- Nail Oil ("Nail Care")
- Storage bag
- Operating Instructions

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure everything has been provided, and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are incomplete, or have been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packing material.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

- If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance properly for its return.

Requirements for the installation location

For the safe and trouble-free operation of the appliance the following requirements must be met at the installation location:

- Place the appliance on a dry, flat and firm surface.
- Do not place the appliance in a damp environment and not in an area at risk from spraywater.
- Do not place the appliance adjacent to a radiator or a radiation heater.
- The mains power socket must be easily accessible, so that the plug can be easily removed in an emergency.

Electrical connection

DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

Upon contact with live wires or live components there is a potentially fatal risk!

Pay heed to the following safety information to avoid risks from electrical power:

- ▶ Do not operate the appliance if the plug or the power cable are damaged.
- ▶ Connect the appliance exclusively to a correctly fused mains power socket.
- ▶ Do not touch the appliance and the plug with wet hands.
- ▶ Avoid water contact with the appliance.
- ▶ DO NOT open the housing of this appliance. If live connections are touched and/or the electrical or mechanical construction is altered, there will be an increased risk of electric shock.

- ◆ Before you connect the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the typeplate of the appliance with that for the intended power source. This data must match, in order to avoid any damage to the appliance.
- ◆ Ensure that the power cable of the appliance is not damaged and that it is not laid over hot surfaces and/or sharp edges.
- ◆ Ensure that the power cable is not over-taut or kinked.
- ◆ Do not let the power cable hang over edges (trip wire effect).
- ◆ Insert the plug into the mains power socket.

Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the appliance.

NOTICE

- See also the chapter **Appliance and Accessories**.

Switching On and Off

- ◆ Switch the UV appliance ❶ on by pressing the On/Off switch ❷ to the position "I". The operating indicator ❸ lights up and the appliance is ready for use.
- ◆ Switch the UV appliance ❶ off by pressing the On/Off switch ❷ to the position "O". The operating indicator ❸ extinguishes.

GB
MT

Functions

Three different treatment times can be set on the appliance:

- 90 seconds (Button ❹)
- 150 seconds (Button ❷)
- 240 seconds (Button ❺)

- ◆ Switch the UV lamps on by pressing the Start button ❿.
- ◆ Select the desired treatment time and then press the appropriate time preselect button ❹, ❷ or ❺.

NOTICE

- The UV lamps switch off automatically after the lapse of the preset time.

- ◆ Press the time preselect button ❹, ❷ or ❺ and the Start button ❿ once again as described above for any further treatments.

Utilisation

IMPORTANT

Risk of property damage from glue and UV gel.

Nail glue ②① and UV Gel ②② can only be removed with difficulty from furniture surfaces, clothing and carpets.

- ▶ Cover these work areas with paper or with a hand towel prior to use.

NOTICE

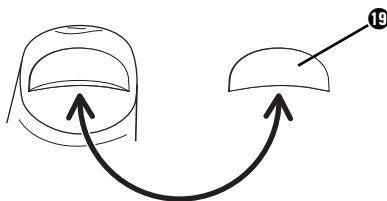
- ▶ Place the UV appliance ① on a covered and stable surface.
- ▶ NEVER place the nail glue ②① and the UV Gel ②② in the close vicinity of the UV appliance ①.
- ▶ NEVER subject the nail glue ②① and the UV Gel ②② to direct sunlight.

Selecting artificial nails

NOTICE

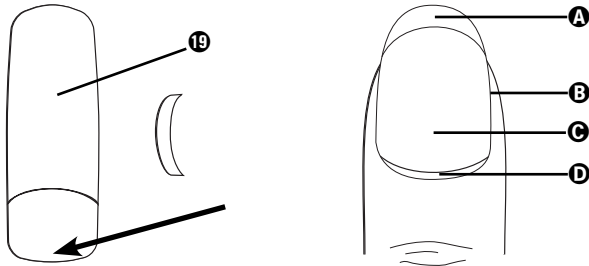
- ▶ For the first applications it may be helpful to be assisted by an experienced person.
- ▶ Before the application, remove all jewelry on the hands.
- ▶ Clean and dry your hands before the application. We recommend that the hands are washed about 15 - 20 minutes before the application, so that there will be no residual moisture on the nails.

- ◆ Select a nail tip ①⑨ whose curvature corresponds as closely as possible to the natural curve of your nail.



- ◆ Select a nail tip ①⑨ which closes exactly at the edge of your natural nail and whereby the sides are parallel to your natural nail.

- ◆ If necessary, file the ends of the nail tips **19** with the sand-sheet file **18**, so that the end point (arrow) covers about one third of your natural nail.



- A** Free edge
- B** Nail bed
- C** Nail plate
- D** Cuticle

NOTICE

- ▶ If you use a too small nail tip **19**, it can break off more easily. Therefore, select a larger nail tip **19** and then file the sides into the desired form.
- ◆ Repeat the described process until all of your nails have the desired length and shape.

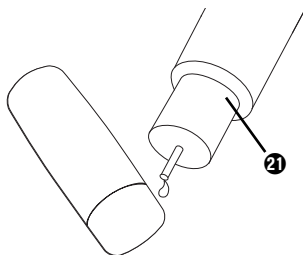
Attaching artificial nails

NOTICE

- ▶ Take note that nails absorb moisture from contact with water. The nails, however, must be completely dry before the application.
- ▶ Before the application, refrain from using any hand creams or the like, because, to make possible the optimal adhesion of the nail tips **19** the nail surfaces must be completely free from greases.
- ◆ Push the cuticle **D** back with the cuticle pusher **12** and then remove the transparent skin from the nail plate **C** of your finger.
- ◆ Now treat the nail surface with the sanding block **14** until the fingernail is no longer shiny.
- ◆ Remove the sanding dust with a paper towel.
- ◆ Rub the nails with the finishing solution **20** so that the last remnants of dust and grease are removed.

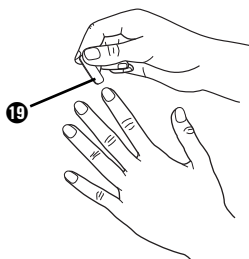
NOTICE

- Under no circumstance should you now touch the nail surfaces with your fingers, if you do, they will become greasy again and this will prevent a good bonding!
- ◆ Apply a small drop of nail glue **21** to the lower part of the nail tip **19** and distribute it with the aid of the nail glue bottle **21** on the lower surface. Hold the nail tip **19** down so that the nail glue **21** cannot run onto the upper part of the nail tip **19**.



NOTICE

- Before the first use you must puncture the bottle of nail glue **21** with a pointed object, such as a needle. If, at a later date, the bottle of nail glue **21** has become blocked, it can again be opened for use with a needle.
- ◆ Now place the nail tip **19** at an angle on the natural nail, so that the predetermined edge of the nail tip **19** lies on the edge of the natural nail.
- ◆ Now tilt the nail tip **19** with gentle pressure onto the natural nail, so that potential air bubbles are squeezed out.

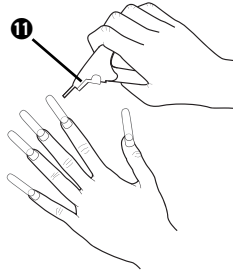


NOTICE

- Wipe excess nail glue **21** off with a cotton swab or a paper towel.
- ◆ Hold the nail tip **19** firmly for 10-12 seconds and, at the same time, press it down with sufficient pressure onto the natural nail. Ensure that no air bubbles are formed and that the tip is glued on perfectly straight.

NOTICE

- ▶ There may no longer be a gap under the nail, so that dirt cannot penetrate.
- ▶ Ensure that no air bubbles or white spots form under the nail tip 19. In this case, take the nail tip 19 off immediately and lay it back on again.
- ◆ When you have glued all of the artificial nails 19 on, trim them to the desired length with the nail clippers 11. Press the nail clippers 11 together in one squeeze. If you press too slowly, it may happen that the nail tips 19 splitter.



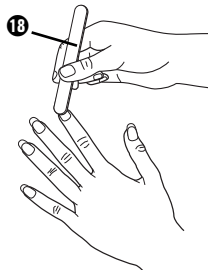
- ◆ File them into shape with the sand sheet file 18.

NOTICE

- ▶ File very carefully, because the nail tips 19 are held only with a nail glue 21.
- ▶ If you are not used to long nails, cut them back a little in order to avoid knocks and the falling off of the nail tips 19.

Matching a nail set

- ◆ Carefully file the transitions from the artificial nails 19 to the natural nails with the Sand sheet file 18 until they conform to the contour of the natural nail. File only the nail tips 19! Do not damage your natural nail.
- ◆ Carefully file the sides of the nail with the Sand sheet file 18 until it is straight and does not exhibit a "wing".
- ◆ Repeat this step for each individual nail.



- ◆ Remove the sanding dust with a paper towel.

Application of the UV-Gel

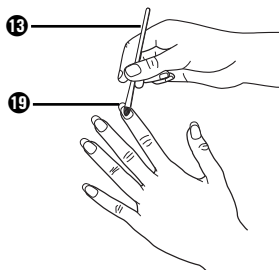
- ◆ Using the brush **13**, take a small amount of UV Gel **22** and then wipe the excess on one side of the brush **13** off on the edge the UV Gel pot.
- ◆ Apply a thin coating of UV-Gel **22** onto the complete nail. Apply a little more UV Gel **22** to the lower part of the nail, as hereby is how the offset between the natural and the artificial nail is created. Furthermore, the transition from natural to artificial nails is especially sensitive to pressure and knocks, thus more UV Gel **22** must be applied here.

INFORMATION

- ▶ When you are doing the application do not press too heavily on the brush **13**, since the brush **13** could otherwise cause streaking.
- ▶ Model the first layer of the UV Gel **22** very carefully, as this determines the future shape of the nail. Model the best possible natural nail shape.
- ◆ Maintain a distance of about 1 mm from the cuticle during the application.

NOTICE

- ▶ Should any UV Gel **22** inadvertently come onto the cuticle or the nail bed, remove it before the hardening, for example, with a cotton wool swab.
- ◆ Repeat the above process for all nails.



NOTICE

- ▶ Ensure that the nail is covered evenly with UV Gel **22**.

Hardening of the UV-Gel

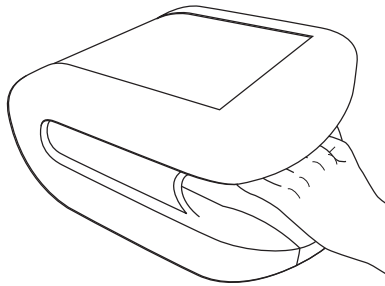
NOTICE

- See also the chapter **Handling and operation**.

- ◆ Switch the UV appliance **1** on with the On/Off switch **2**.
- ◆ Press the Start button **10**; the UV Lamps will be switched on.
- ◆ Now select the desired treatment time and then press the appropriate time preselect button **9**, **7** or **5**. For the first hardening we recommend the time setting of 240 seconds.
- ◆ Hold your hand with the nails upward for the duration of the set treatment time in the opening of the UV appliance **1**.
- ◆ Treat the thumbnail separately because, when you hold your hand in the UV unit, the UV light only shines on the side of it.
- ◆ Repeat the application of the UV Gel **22** and the hardening in the UV appliance **1** as described above once more.

NOTICE

- After the expiry of the preselected treatment time the UV lamps are switched off automatically.
- The Start button **10** and a time preselect button (**9**, **7** or **5**) must be activated again for each new treatment.



- ◆ Examine each nail, after the application and hardening of all coatings, for unevenness, small scratches or ridges.
- ◆ If you discover unevenness, apply a further thin layer of UV Gel **22** and harden the nail with the setting of 150 seconds or 90 seconds (depending on the amount of applied UV Gel **22**).

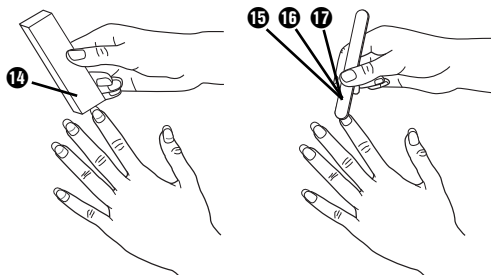
GB
MT

Even after the last hardening of the Gel layer, the nails may feel a feel sticky ("sweat-layer" or polymerization layer).

- ◆ Moisten a cottonwool ball or paper towel with finishing solution 20 and wipe it over the nail.



- ◆ Afterwards, delustre each nail with the sanding block 14.
- ◆ Finally, using the polishing files 17, 16 and 15, buff each individual nail until the nail surface has a flat and smooth surface.



Topping up

NOTICE

- Because the natural nail grows, over time the attachment of the artificial nail 19 can raise itself. For this reason the gap between the cuticle and the nail attachment must be topped up from time to time.
- A topping up is required about every 2 - 3 weeks.

- ◆ Using the sand sheet file 18, file around the attachments of the hardened gel.
- ◆ Use the sanding block 14 until the nail is no longer shiny.
- ◆ When done, reapply UV Gel 22 and harden it again.

NOTICE

- In this regard, see the previous chapters **Application of the UV-Gel** and **Hardening of the UV-Gel**

Removal of artificial nails

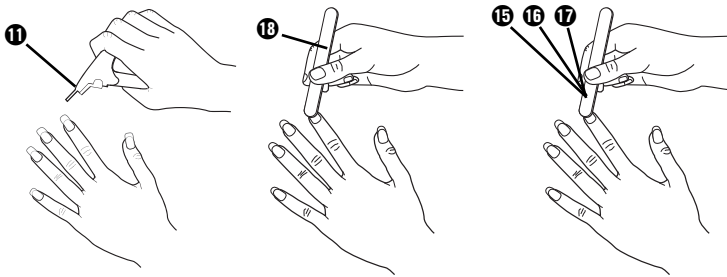
IMPORTANT

Risk of damaging the natural nail surface!

A forcible breaking-off of the nail tips **19** can cause damage to the natural nail surfaces!

- ▶ Do not break the nail tips **19** off of the natural nails.
- ▶ Remove the nail tips **19** only in accordance with the following description.
- ◆ First trim the nails all the way back with the nail clippers **11**.
- ◆ Then file the nail tips **19** off with the sand sheet file **18**.
- ◆ Afterwards, polish your natural nails with the various polishing files **17**, **16** and **15**.
- ◆ Finally, apply a little nail oil **23** to care for your natural nails.

GB
MT



Care

- Regularly file the attachments and nail edges.
- Polish the nails once a week.
- Every night apply nail oil **23** to the nails and also rub it in and around the cuticles.
- Use a hand cream regularly.
- When applying nail varnish, use both a lower layer and an upper layer.
- Do not use an acetone-based nail polish remover for removing nail polish, because this would loosen and damage the artificial nails.
- Wear rubber gloves when using detergents or bleaching agents.
- Wear a pair of rubber gloves for all work/activities that may damage the nails.

Cleaning

Safety instructions

DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

- ▶ Disconnect the plug from the mains power socket before you start cleaning the appliance.

IMPORTANT

Damage to the appliance!

- ▶ To avoid irreparable damage, ensure that no moisture can penetrate inside the UV appliance **1** when you are cleaning it.

Cleaning the appliance

- ◆ Clean the surfaces of the UV appliance **1** only with a soft and dry cloth.

Cleaning accessories

NOTICE

- ▶ Clean the brush **13** immediately after each use.
- ▶ Always close all bottles and tubs after use.
- ◆ Hold the brush **13** in the finishing solution **20** and then wipe it off on a paper towel.
- ◆ Afterwards, swirl the brush **13** in the nail oil **23**, so as to keep its bristles supple.

NOTICE

- ▶ Remove the nail oil **23** before each new utilisation of the brush **13**.
- ◆ To remove the nail oil **23** dip the brush **13** in the finishing solution **20** and then wipe it on a paper towel.

Exchanging the UV Lamps

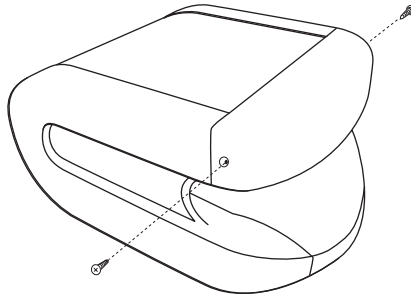
DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

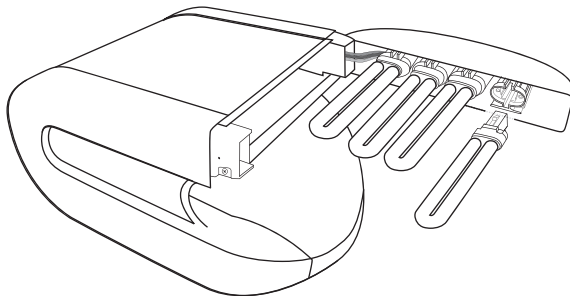
- ▶ Disconnect the plug from the mains power socket before you start with the exchange of the UV lamps!

NOTICE

- ▶ The UV lamps may **ONLY** be replaced with lamps of the same type. The specifications for the precise lamp type are given in the chapter "Technical Data".
- ◆ Unscrew the two screws on the sides of the appliance with a cross-head screwdriver.



- ◆ Pull the front appliance cover with the ultraviolet lamps carefully from the appliance, thereby paying heed to the cable connection on the side.
- ◆ Carefully pull the defective UV lamp out of its socket.



- ◆ Insert the new UV lamp into the socket.
- ◆ Slide the appliance cover with the UV lamps back onto the appliance, thereby ensuring that the cable connection on the side does not get snagged or trapped.
- ◆ Re-attach the appliance cover with the two side screws.

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid risks and damage.

Safety instructions

 WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- Repairs to electronic appliances may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable risk to the consumer and damage to the appliance can occur as a result of incompetent repairs.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
Appliance does not switch on.	The plug is not connected.	Insert the plug into the mains power socket.
	Mains power socket does not supply any voltage.	Check the fuses.
UV Gel 22 does not harden sufficiently.	The selected treatment time too short.	Select a longer treatment time.
	One or more UV lamps are defective.	In this case, contact Customer Services.
	Too much UV-Gel 22 applied.	Apply less UV Gel 22.
	The nails were not directly under the UV lamps.	Hold the hand correctly in the UV appliance 1.
After hardening, a "sweat layer" remains on the nails.	Occurence of a "sweat-layer" caused by polymerization.	Remove the "sweat layer" with the finishing solution 20.
The artificial nails are soft/loosened.	Loosening of the artificial nails by products with a high acetone concentration.	Apply no products with a high acetone concentration.
The artificial fingernails show unevenness.	Pressure on the brush 13 too high when applying the UV Gel 22.	Do not press too hard on the brush 13 when you are applying the UV Gel 22.
	UV Gel 22 unevenly applied.	Apply a further and thinner layer of UV Gel 22 and then harden it.
A UV lamp does not glow.	UV lamp defect.	Replace the defective UV lamp.

NOTICE

- If you cannot solve the problem with the aforementioned solutions, please contact Customer Services.

Storage/Disposal

Storage

IMPORTANT

Health risks from solvent-containing substances!

Solvent-containing substances and their vapours can damage your health!

- Carefully close all containers holding the accompanying substances.
- Store the accompanying substances out of the reach of children.
- ◆ Should you decide not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight and out of the reach of children.
- ◆ Store all substances in a clean, dry and cool location away from direct sunlight and out of the reach of children.

GB
MT

Disposing of the appliance



UNDER NO CIRCUMSTANCES should you throw the appliance or the substances into normal household waste. This product is subject to the provisions of the European Directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance and the substances via an approved waste disposal company or your communal waste disposal centre. The chemical substances are subject to special waste treatment. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix

Notes on the EC Declaration of Conformity

With regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the guidelines of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC.



The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

Technical data

Model	SNS 45 A2	
Operating voltage	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Power consumption	45 W	
Operating temperature	+5 - +45	°C
Humidity (no condensation)	5 - 90	%
Dimensions (W x H x D):	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Weight	1300	g
Number of UV Lamps	4	
UV Lamp Type	UV-9W 365 nm, 9 W	
UV-type of the appliance	UV-A Lamp type 3	
Automatic switch-off times	after 90, 150 and 240 seconds	

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damages, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. switches or UV Lamps.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial applications. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB**Service Great Britain**

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 74073

MT**Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 74073

GB
MT

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung..... 120

Urheberrecht.....	120
Haftungsbeschränkung.....	120
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	120
Warnhinweise.....	121

Sicherheitshinweise 122

Gerät und Zubehör 128

Aufstellen und Anschließen..... 129

Sicherheitshinweise.....	129
Lieferumfang und Transportinspektion.....	129
Auspacken.....	130
Entsorgung der Verpackung.....	130
Anforderungen an den Aufstellort.....	130
Elektrischer Anschluss.....	131

Bedienung und Betrieb....132

Ein- und Ausschalten.....	132
Funktionen.....	132

Anwendung 133

Auswählen der Nagel-Tips.....	133
Aufsetzen der Nagel-Tips.....	134
Nagelansatz anpassen.....	137

Auftragen des UV-Gels.....	138
Aushärten des UV-Gels.....	139
Auffüllen.....	141
Entfernen der Nagel-Tips.....	141
Pflege.....	142

Reinigung 142

Sicherheitshinweise.....	142
Gerät reinigen.....	142
Zubehör reinigen.....	143

UV-Lampen wechseln.... 143

Fehlerbehebung 144

Sicherheitshinweise.....	144
Fehlerursachen und -behebung ..	145

Lagerung/Entsorgung ... 146

Lagerung.....	146
Gerät entsorgen.....	146

Anhang 146

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung.....	146
Technische Daten.....	147
Garantie.....	147
Service.....	148
Importeur.....	148

DE
AT
CH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Aufbringen und Fixieren von Nagel-Tips zu Maniküre-zwecken in geschlossenen Räumen und nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Netzanschlussleitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Bad auf.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer abgesicherten Netzsteckdose an.
- Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes (ausgenommen beim Wechseln der UV-Lampe). Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag-Gefahr.

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch ultraviolettes Licht (UV-Licht)!

Direkter Blick in das UV-Licht der UV-Lampen im Gerät kann zu Augenverletzungen und Minderung der Sehfähigkeit führen!

- Niemals direkt in das ultraviolette Licht der UV-Lampen blicken.
- UV-Lampen bei Nichtgebrauch ausschalten.
- Nicht-Anwender und insbesondere Kinder dürfen bei dem Betrieb des Geräts nicht anwesend sein.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- ▶ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Blicken Sie niemals direkt in die UV-Lampen. Das kann zu Verletzungen der Augen führen!
- ▶ Bewahren Sie das Gerät und sämtliches Zubehör stets unzugänglich für Kinder auf.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise auf den Behältern aller verwendeten Substanzen.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

DE
AT
CH

⚠️ WARNUNG

Gefahr von Gesundheitsschäden durch lösemittelhaltige Substanzen und Dämpfe!

Das Einatmen von lösemittelhaltigen Substanzen und Dämpfen kann zu Gesundheitsschäden führen!

- ▶ Dämpfe von lösemittelhaltigen Substanzen (z. B. Aceton) nicht einatmen.
- ▶ Für ausreichende Belüftung beim Umgang mit lösemittelhaltigen Substanzen sorgen.
- ▶ Hinweise auf den Behältern der lösemittelhaltigen Substanzen beachten.

⚠ WARNUNG**Gefahr von Gesundheitsschäden durch chemische Substanzen!**

Der unsachgemäße Umgang mit chemischen Substanzen kann zu schweren Gesundheitsschäden führen!

- ▶ Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- ▶ Bei allergischen Reaktionen sofort einen Arzt aufsuchen!
- ▶ Bei Kontakt mit den Augen oder Schleimhäuten sofort einen Arzt aufsuchen!

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und vor dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) auf das Gerät.
- ▶ Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- ▶ Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z.B. Kerzen) betreiben.
- ▶ Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- ▶ Das Netzkabel immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Kabel selbst.
- ▶ Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

UV-Geräte dürfen nicht verwendet werden von:

- ▶ Personen, die unter Hautkrebs leiden oder dafür prädisponiert sind,
- ▶ Personen, die lichtempfindlichkeitssteigernde Medikamente erhalten,
- ▶ Personen unter 18 Jahren,
- ▶ Personen mit einer Neigung zu Sommersprossen,
- ▶ Personen mit natürlicher roter Haarfarbe,
- ▶ Personen mit ungewöhnlichen Hautverfärbungen,
- ▶ Personen mit mehr als 16 Leberflecken (mit einem Durchmesser von mindestens 2 mm) auf dem Körper,
- ▶ Personen mit atypischen Leberflecken (atypische Leberflecken sind asymmetrische Leberflecken mit einem Durchmesser von mehr als 5 mm und unterschiedlicher Pigmentierung sowie unregelmäßigen Randbereichen; wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Arzt),
- ▶ Personen, die an einem Sonnenbrand leiden,
- ▶ Personen, die bei Sonneneinstrahlung nicht ohne Hautverbrennungen bräunen,
- ▶ Personen, die bei Sonneneinstrahlung schnell unter Hautverbrennungen leiden,
- ▶ Personen, die während ihrer Kindheit häufig einen schweren Sonnenbrand erlitten haben,
- ▶ Personen, die unter Hautkrebs leiden oder daran erkrankt waren oder für Hautkrebs anfällig sind,
- ▶ Personen mit einem Verwandten ersten Grades, der schon einmal an einem Melanom (schwarzer Hautkrebs) erkrankt ist,
- ▶ Personen, die aufgrund einer Lichtempfindlichkeitserkrankung in ärztlicher und medizinischer Behandlung sind,
- ▶ Personen, die überhaupt nicht bräunen können oder nicht bräunen können, ohne einen Sonnenbrand zu bekommen, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind,
- ▶ Personen, die leicht einen Sonnenbrand bekommen, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind,
- ▶ in der Schwangerschaft.

- Die Bestrahlung sollte nicht die minimale Erythem-Dosis (MED) überschreiten. Wenn ein Erythem (Hautrötung) einige Stunden nach der Bestrahlung auftritt, sollte von weiteren Anwendungen abgesehen werden. Die nächste Bestrahlung darf in diesem Fall erst eine Woche nach dem Zeitpunkt der Hautrötung stattfinden.
- Wenn unerwartete Nebenwirkungen wie etwa Juckreiz innerhalb von 48 Stunden nach der ersten Anwendung des UV-Geräts auftreten, sollten Sie sich vor weiteren UV-Bestrahlungen an einen Arzt wenden.
- Empfohlener Bestrahlungszeitplan unter Angabe der Dauer und der Intervalle.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Zeitschaltuhr nicht richtig funktioniert.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel des vorgeschriebenen Typs. Die Verwendung eines UV-Leuchtmittels von einem anderen Hersteller oder Typs, führt zur Erlöschung des Garantienanspruchs.
- UV-Strahlung der Sonne oder durch UV-Geräte kann Haut- oder Augenschäden verursachen, die irreversibel sein können. Diese biologischen Effekte hängen von der Qualität und Menge der Bestrahlung sowie von der Haut- oder Augenempfindlichkeit der einzelnen Person ab.
- Die Haut kann nach übermäßiger Bestrahlung einen Sonnenbrand erleiden. Zu häufige UV-Bestrahlung durch die Sonne oder UV-Geräte kann zu einer vorzeitigen Hautalterung führen und das Hautkrebsrisiko erhöhen. Dieses Risiko erhöht sich mit zunehmender kumulativer UV-Bestrahlung. UV-Strahlung in jungem Alter erhöht das spätere Hautkrebsrisiko.
- UV-Strahlung kann zu Verletzungen an Augen und Haut führen, wie zum Beispiel vorzeitige Hautalterung oder sogar Hautkrebs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig. Einige Medikamente oder Kosmetika erhöhen die Sensibilität gegenüber UV-Strahlung.
- Das ungeschützte Auge kann oberflächliche Entzündungen erleiden und in einigen Fällen können nach übermäßiger Bestrahlung Schäden an der Netzhaut entstehen. Häufig wiederholte Bestrahlungen können zu grauem Star führen.

- Bei festgestellter individueller Empfindlichkeit gegen oder allergischen Reaktionen auf UV-Strahlung sollten Sie vor dem Beginn der Bestrahlung ärztlichen Rat einholen.
- Bestimmte Erkrankungen oder die Nebenwirkungen bestimmter Medikamente können durch die UV-Bestrahlung verschlimmert werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Arzt.
- Zwischen den ersten beiden Bestrahlungen sollte mindestens ein Zeitraum von 48 Stunden liegen.
- Vermeiden Sie Sonnenbäder und die Anwendung des Geräts am selben Tag. Das kann zu Hautirritationen führen.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Bestrahlungsdauer, zu den Bestrahlungsintervallen und dem Abstand zur Lampe. Ansonsten kann es zu Hautirritationen führen.
- Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn hartnäckige Geschwulste oder Geschwüre oder Veränderungen an Leberflecken auftreten oder sich wunde Stellen bilden.
- Schützen Sie empfindliche Hautbereiche wie Narben, Tätowierungen und Genitalien vor der Bestrahlung.
- Führen Sie nicht mehr als 5 Behandlungen pro Tag durch. Das kann zu Hautirritationen führen.
- Überschreiten Sie die empfohlene Anzahl von 400 Behandlungen pro Jahr nicht.
- Entfernen Sie Kosmetik und Sonnenschutzprodukte vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Ansonsten kann es zu Hautirritationen führen.

HINWEIS

- Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall vor Benutzung des Gerätes bei Ihrem Arzt über die Anwendungsmöglichkeit.

Gerät und Zubehör

HINWEIS

- Siehe hierzu Abbildung auf der Ausklappseite.

Abbildung A:

- ❶ UV-Gerät mit 4 eingebauten UV-Lampen
- ❷ EIN-/AUS-Schalter
- ❸ Betriebsanzeige „POWER“/Betriebsbereitschaft
- ❹ Betriebsanzeige „240 Sekunden“
- ❺ Zeitvorwahl-Taste „240 Sekunden“
- ❻ Betriebsanzeige „150 Sekunden“
- ❼ Zeitvorwahl-Taste „150 Sekunden“
- ❽ Betriebsanzeige „90 Sekunden“
- ❾ Zeitvorwahl-Taste „90 Sekunden“
- ❿ Start-Taste

Abbildung B:

- | | | |
|---|--------------------|---|
| ❶ | Nagelschneider | (zum Schneiden der Nagel-Tips) |
| ❷ | Pferdefüßchen | (zum Zurückschieben der Nagelhaut) |
| ❸ | Pinsel | (zum Auftragen des UV-Gels) |
| ❹ | Schleifblock | (zum Glätten von Unebenheiten) |
| ❺ | Polierfeile fein | (zum Polieren der Nägel „shine“) |
| ❻ | Polierfeile mittel | (zum Polieren der Nägel „condition“) |
| ❼ | Polierfeile grob | (zum Polieren der Nägel „clean“) |
| ❽ | Sandblatt-Feile | (zum Feilen der Nägel) |
| ❾ | Nagel-Tips | (künstliche Fingernägel) |
| ❿ | Finishing-Lösung | (zur Endbehandlung und für Pinselreinigung) |
| ❶ | Nagelkleber | (zum Aufkleben der Nagel-Tips „GLUE“) |
| ❷ | UV-Gel | (zum Auffüllen der Nägel) |
| ❸ | Nagelöl | (zum Pflegen der Nägel und der Nagelhaut „NAIL CARE“) |

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

DE
AT
CH

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- UV-Gerät mit 4 UV-Lampen und Netzkabel
- je eine Polierfeile grob, mittel und fein
- Sandblatt-Feile
- Schleifblock
- Nagel-Tips
- Pferdefüßchen
- Pinsel
- Nagelschneider
- 2 Tiegel UV-Gel („UV-Gel“)
- Finishing-Lösung („Finishing“)
- 2 Flaschen Nagelkleber („Glue“)
- Nagelöl („Nail Care“)
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder bei Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, waagerechte und trockene Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer nassen Umgebung und nicht im Spritzwasser-Bereich auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt neben einem Heizkörper oder einem Heizstrahler auf.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist.
- ▶ Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer abgesicherten Netzsteckdose an.
- ▶ Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- ▶ Vermeiden Sie Wasserkontakt mit dem Gerät.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag-Gefahr.

DE
AT
CH

- ◆ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild am Gerät mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ◆ Lassen Sie das Netzkabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb des Gerätes.

HINWEIS

- Siehe hierzu Kapitel **Gerät und Zubehör**.

Ein- und Ausschalten

- ♦ Schalten Sie das UV-Gerät ❶ durch Drücken des EIN-/AUS-Schalters ❷ in Stellung „I“ ein. Die Betriebsanzeige ❸ leuchtet und das Gerät ist betriebsbereit.
- ♦ Schalten Sie das UV-Gerät ❶ durch Drücken des EIN-/AUS-Schalters ❷ in Stellung „O“ wieder aus. Die Betriebsanzeige ❸ erlischt.

Funktionen

Am Gerät können drei verschiedene Behandlungszeiten eingestellt werden:

- 90 Sekunden (Taste ❹)
- 150 Sekunden (Taste ❷)
- 240 Sekunden (Taste ❺)

- ♦ Schalten Sie die UV-Lampen durch Drücken der Start-Taste ❿ ein.
- ♦ Wählen Sie die gewünschte Behandlungszeit aus und drücken Sie hierzu die entsprechende Zeitvorwahl-Taste ❹, ❷ oder ❺.

HINWEIS

- Die UV-Lampen schalten sich nach Ablauf der voreingestellten Zeit automatisch wieder aus.
- ♦ Drücken Sie die Zeitvorwahl-Taste ❹, ❷ oder ❺ und die Start-Taste ❿ für jede weitere Behandlung wie oben beschrieben erneut.

Anwendung

ACHTUNG

Gefahr von Sachschaden durch Kleber und UV-Gel.

Nagelkleber ②① und UV-Gel ②② lassen sich nur schwer von Möbeloberflächen, Kleidung und Teppichen entfernen.

- ▶ Decken Sie den Arbeitsbereich vor der Anwendung mit Papier oder mit einem Handtuch ab.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie das UV-Gerät ① auf eine abgedeckte und stabile Unterlage.
- ▶ Stellen Sie den Nagelkleber ②① und das UV-Gel ②② niemals in der Nähe des UV-Gerätes ① auf.
- ▶ Setzen Sie den Nagelkleber ②① und das UV-Gel ②② niemals direkter Sonnenbestrahlung aus.

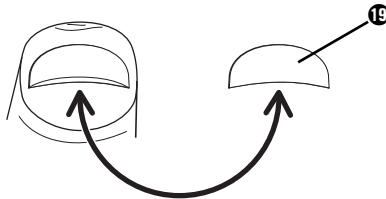
DE
AT
CH

Auswählen der Nagel-Tips

HINWEIS

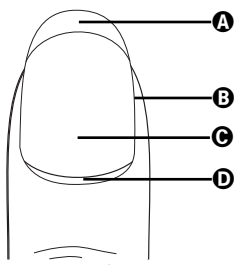
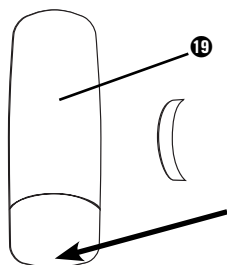
- ▶ Bei der ersten Anwendung kann es hilfreich sein, sich von einer erfahrenen Person unterstützen zu lassen.
- ▶ Ziehen Sie vor der Anwendung jeglichen Schmuck von den Händen ab.
- ▶ Reinigen und trocknen Sie Ihre Hände vor der Anwendung. Wir empfehlen die Hände ca. 15 - 20 Minuten vor der Behandlung zu waschen, damit sich keine Restfeuchtigkeit an den Nägeln befindet.

- ◆ Wählen Sie einen Nagel-Tip ①⑨, dessen Krümmung so genau wie möglich der Krümmung Ihres Naturnagels entspricht.



- ◆ Wählen Sie einen Nagel-Tip ①⑨, der exakt am Rand Ihres Naturnagels abschließt, wobei die Seiten parallel zu Ihrem Naturnagel sind.

- ♦ Falls nötig, feilen Sie mit der Sandblatt-Feile **18** das Ende des Nagel-Tips **19** ab, sodass der Endpunkt (Pfeil) ca. ein Drittel Ihres Naturnagels abdeckt.



- A** freier Rand
- B** Nagelbett
- C** Nagelplatte
- D** Nagelhaut

HINWEIS

- Wenn Sie einen zu kleinen Nagel-Tip **19** verwenden, kann er leichter abbrechen. Wählen Sie daher einen größeren Nagel-Tip **19** und feilen Sie die Seiten in Form.
- ♦ Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang, bis alle Nägel die gewünschte Länge und Form haben.

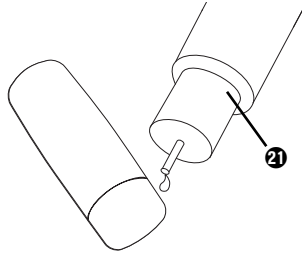
Aufsetzen der Nagel-Tips

HINWEIS

- Beachten Sie, dass Nägel bei Wasserkontakt Feuchtigkeit aufnehmen. Die Nägel müssen jedoch vor der Anwendung vollständig trocken sein.
- Benutzen Sie vor der Anwendung keine Handcreme oder ähnliches, da die Nageloberfläche völlig fettfrei sein muss, um eine optimale Haftung der Nagel-Tips **19** zu ermöglichen.
- ♦ Schieben Sie die Nagelhaut **D** mit dem Pferdefüßchen **12** zurück und entfernen Sie die transparente Haut von der Nagelplatte **C** Ihres Fingers.
- ♦ Behandeln Sie nun die Nageloberfläche mit dem Schleifblock **14**, bis der Fingernagel nicht mehr glänzt.
- ♦ Entfernen Sie den Schleifstaub mit einem Papiertuch.
- ♦ Reiben Sie die Nägel mit der Finishing-Lösung **20** ab, damit letzte Staub- und Fettreste entfernt werden.

HINWEIS

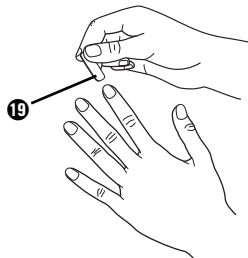
- Berühren Sie nun auf keinen Fall die Nageloberfläche mit Ihren Fingern, da diese sonst wieder fettig wird und eine gute Haftung verhindert!
- ◆ Geben Sie einen kleinen Tropfen Nagelkleber **21** auf den unteren Teil des Nagel-Tips **19** und verteilen Sie ihn mit Hilfe des Fläschchens des Nagelklebers **21** auf der unteren Fläche. Halten Sie den Nagel-Tip **19** nach unten, damit der Nagelkleber **21** nicht auf den oberen Teil des Nagel-Tips **19** läuft.



DE
AT
CH

HINWEIS

- Sie müssen die Flasche des Nagelklebers **21** vor der ersten Benutzung mit einem spitzen Gegenstand, z.B. einer Nadel, aufstechen. Sollte bei späterer Benutzung die Flasche des Nagelklebers **21** verstopft sein, können Sie diese mit einer Nadel auch wieder gängig machen.
- ◆ Setzen Sie nun den Nagel-Tip **19** schräg auf den Naturnagel auf, dass die vorgegebene Kante des Nagel-Tips **19** an der Kante des Naturnagels liegt.
- ◆ Kippen Sie den Nagel-Tip **19** nun mit leichtem Druck auf den Naturnagel, so das eventuelle Lufteinschlüsse herausgedrückt werden.



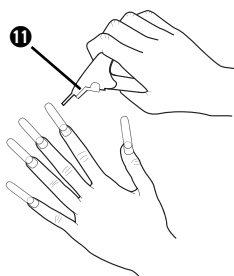
HINWEIS

- Wischen Sie überschüssigen Nagelkleber **21** mit einem Wattestäbchen oder Papiertuch weg.

- ♦ Halten Sie den Nagel-Tip **19** 10-12 Sekunden fest und pressen Sie ihn dabei mit genügend Druck auf den Naturnagel. Achten Sie darauf, dass keine Luftblasen entstehen und der Tip absolut gerade aufgeklebt wird.

HINWEIS

- ▶ Es darf keine Lücke mehr unter dem Nagel sein, damit kein Schmutz eindringen kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich keine Luftblasen oder weiße Flecken unter dem Nagel-Tip **19** bilden. Nehmen Sie in diesem Fall den Nagel-Tip **19** sofort wieder ab und legen Sie ihn erneut auf.
- ♦ Wenn Sie alle Nagel-Tips **19** angeklebt haben, schneiden Sie sie mit dem Nagelschneider **11** auf die gewünschte Länge zu. Drücken Sie den Nagelschneider **11** in einem Zug zu. Wenn Sie zu langsam drücken, kann es passieren, dass die Nagel-Tips **19** splintern.



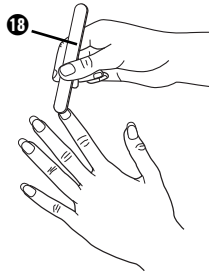
- ♦ Feilen Sie sie mit der Sandblatt-Feile **18** in Form.

HINWEIS

- ▶ Feilen Sie sehr vorsichtig, da die Nagel-Tips **19** nur mit Nagelkleber **21** fixiert sind.
- ▶ Falls Sie lange Nägel nicht gewohnt sind, schneiden Sie sie vorher etwas zu, um ein Anstoßen und Abfallen der Nagel-Tips **19** zu vermeiden.

Nagelansatz anpassen

- ◆ Feilen Sie den Übergang vom Nagel-Tip **19** zum Naturnagel vorsichtig mit der Sandblatt-Feile **18**, bis dieser sich der Kontur des Naturnagels anpasst. Feilen Sie ausschließlich den Nagel-Tip **19**! Beschädigen Sie nicht Ihren Naturnagel.
- ◆ Feilen Sie die Nagelseiten vorsichtig mit der Sandblatt-Feile **18**, bis sie gerade sind und keine „Flügel“ aufweisen.
- ◆ Wiederholen Sie diese Schritte für jeden einzelnen Nagel.



- ◆ Entfernen Sie den Schleifstaub mit einem Papiertuch.

Auftragen des UV-Gels

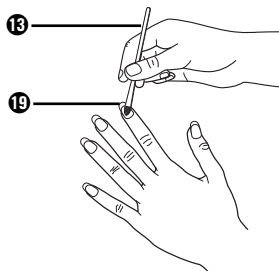
- ♦ Nehmen Sie mit dem Pinsel 13 eine kleine Menge UV-Gel 22 und streichen Sie eine Seite des Pinsels 13 am Rand der UV-Gel-Dose wieder ab.
- ♦ Tragen Sie eine dünne Schicht UV-Gel 22 auf den kompletten Nagel auf. Auf dem unteren Teil des Nagels, tragen Sie etwas mehr UV-Gel 22 auf, da hiermit der Ausgleich zwischen Natur- und Kunstnagel geschaffen wird. Des Weiteren ist der Übergang von Natur- zu Kunstnagel besonders empfindlich gegenüber Belastungen und Stößen, daher muss hier mehr UV-Gel 22 aufgetragen werden.

HINWEISE

- ▶ Drücken Sie beim Auftragen nicht zu stark auf den Pinsel 13, da der Pinsel 13 andernfalls Streifenbildung verursacht.
- ▶ Modellieren Sie die erste Schicht des UV-Gels 22 besonders sorgfältig, da diese die spätere Form des Nagels bestimmt. Modellieren Sie eine möglichst natürliche Nagelform.
- ♦ Halten Sie beim Auftragen ca. 1 mm Abstand zur Nagelhaut.

HINWEIS

- ▶ Sollte versehentlich UV-Gel 22 auf die Nagelhaut oder das Nagelbett gelangen, entfernen Sie es vor dem Aushärten, z. B. mit einem Wattestäbchen.
- ♦ Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang bei allen Nägeln.



HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Nagel gleichmäßig mit UV-Gel 22 bedeckt ist.

Aushärten des UV-Gels

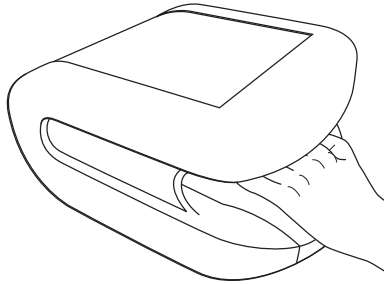
HINWEIS

► Siehe hierzu Kapitel **Bedienung und Betrieb**.

- ◆ Schalten Sie das UV-Gerät **1** am EIN-/AUS-Schalter **2** ein.
- ◆ Drücken Sie die Start-Taste **10**; die UV-Lampen werden eingeschaltet.
- ◆ Wählen Sie nun die gewünschte Behandlungszeit aus und drücken Sie hierzu die entsprechende Zeitvorwahl-Taste **9**, **7** oder **5**. Für das erste Aushärten empfehlen wir die Zeiteinstellung 240 Sekunden.
- ◆ Halten Sie Ihre Hand mit den Nägeln nach oben für die Dauer der eingestellten Behandlungszeit in die Öffnung des UV-Gerätes **1**.
- ◆ Behandeln Sie den Daumnagel separat, da das UV-Licht diesen, wenn man die Hand in das UV-Gerät hält, nur seitlich trifft.
- ◆ Wiederholen Sie das Auftragen des UV-Gels **22** und das Aushärten im UV-Gerät **1** wie beschrieben noch einmal.

HINWEIS

- Nach Ablauf der voreingestellten Behandlungsdauer werden die UV-Lampen automatisch abgeschaltet.
- Für jede erneute Behandlung muss die Start-Taste **10** und eine Zeitvorwahl-Taste (**9**, **7** oder **5**) erneut betätigt werden.



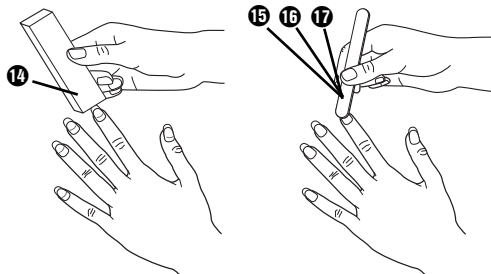
- ◆ Untersuchen Sie jeden Nagel nach Auftragen und Aushärten aller Schichten auf Unebenheiten, kleine Kratzer oder Rillen.
- ◆ Wenn Sie Unebenheiten entdecken, tragen Sie eine weitere, dünne Schicht UV-Gel **22** auf und härten Sie den Nagel mit der Einstellung 150 Sekunden oder 90 Sekunden (je nach Menge des aufgetragenen UV-Gels **22**).

Auch nach dem Aushärten der letzten Gel-Schicht können sich die Nägel etwas klebrig anfühlen („Schwitzschicht“ bzw. Polymerisationsschicht).

- ♦ Befeuchten Sie einen Wattebausch oder ein Papiertuch mit Finishing-Lösung **20** und wischen Sie damit über den Nagel.



- ♦ Mattieren Sie danach jeden Nagel mit dem Schleifblock **14**.
- ♦ Verwenden Sie abschließend die Polierfeilen **17**, **16** und **15** und polieren Sie jeden einzelnen Nagel solange, bis die Nageloberfläche eine ebene und glatte Fläche hat.



Auffüllen

HINWEIS

- ▶ Da der Naturnagel weiter wächst, kann sich der Ansatz des Nagel-Tips **19** im Laufe der Zeit abheben. Deshalb muss der Spalt zwischen der Nagelhaut und dem Nagelansatz von Zeit zu Zeit aufgefüllt werden.
- ▶ Ein Auffüllen ist etwa alle 2 - 3 Wochen erforderlich.
- ◆ Feilen Sie mit der Sandblatt-Feile **18** um die Ansätze des ausgehärteten Gels herum.
- ◆ Verwenden Sie den Schleifblock **14**, bis der Nagel nicht mehr glänzt.
- ◆ Tragen Sie danach wieder UV-Gel **22** auf und härten Sie dieses erneut.

HINWEIS

- ▶ Siehe hierzu die vorigen Kapitel **Auftragen des UV-Gels, Aushärten des UV-Gels**

DE
AT
CH

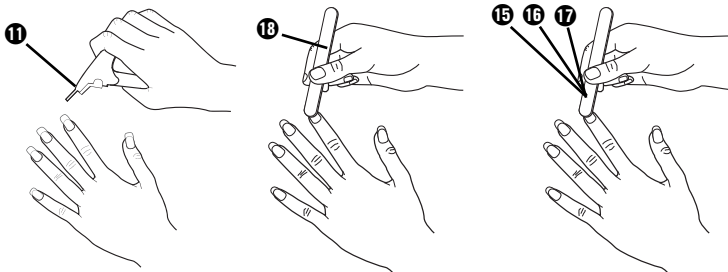
Entfernen der Nagel-Tips

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr der Naturnagel-Oberfläche!

Gewaltsames Abbrechen der Nagel-Tips **19** kann zu Beschädigung der Naturnagel-Oberfläche führen!

- ▶ Brechen Sie die Nagel-Tips **19** nicht von den Naturnägeln ab.
- ▶ Entfernen Sie die Nagel-Tips **19** ausschließlich gemäß der nachfolgenden Beschreibung.
- ◆ Schneiden Sie zuerst die Nägel mit dem Nagelschneider **11** ganz zurück.
- ◆ Feilen Sie dann die Nagel-Tips **19** mit der Sandblatt-Feile **18** ab.
- ◆ Polieren Sie danach Ihre Naturnägel mit den unterschiedlichen Polierfeilen **17**, **16** und **15**.
- ◆ Tragen Sie abschließend zur Pflege Ihrer Naturnägel etwas Nagelöl **23** auf.



Pflege

- Feilen Sie die Ansätze und Nagelränder regelmäßig.
- Polieren Sie die Nägel einmal pro Woche.
- Tragen Sie jeden Abend Nagelöl **23** auf die Nägel auf und reiben Sie es in und um die Nagelhaut herum ein.
- Benutzen Sie regelmäßig Handcreme.
- Verwenden Sie beim Auftragen von Nagellack eine untere Schicht sowie eine Deckschicht.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Nagellack keine acetonhaltigen Nagellack-Entferner, da die künstlichen Nägel hierbei angelöst und beschädigt werden.
- Tragen Sie bei der Verwendung von Wasch- oder Bleichmittel Gummihandschuhe.
- Tragen Sie bei allen Arbeiten/Tätigkeiten, welche die Nägel beschädigen können, Gummihandschuhe.

Reinigung

Sicherheitshinweise

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das UV-Gerät **1** eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Gerät reinigen

- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des UV-Gerätes **1** nur mit einem weichen, trockenen Tuch.

Zubehör reinigen

HINWEIS

- Reinigen Sie den Pinsel 13 unmittelbar nach jedem Gebrauch.
- Verschließen Sie stets alle Fläschchen und Töpfchen nach Gebrauch.
- ◆ Halten Sie den Pinsel 13 in die Finishing-Lösung 20 und wischen Sie ihn an einem Papiertuch ab.
- ◆ Halten Sie den Pinsel 13 danach in das Nagelöl 23, um seine Borsten geschmeidig zu halten.

HINWEIS

- Entfernen Sie das Nagelöl 23 vor jeder neuen Anwendung wieder von dem Pinsel 13.
- ◆ Tauchen Sie den Pinsel 13 zum Entfernen des Nagelöles 23 in Finishing-Lösung 20 und wischen Sie ihn an einem Papiertuch ab.

DE
AT
CH

UV-Lampen wechseln

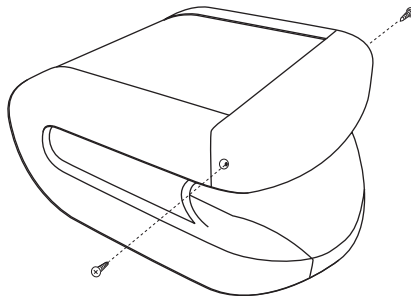
⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

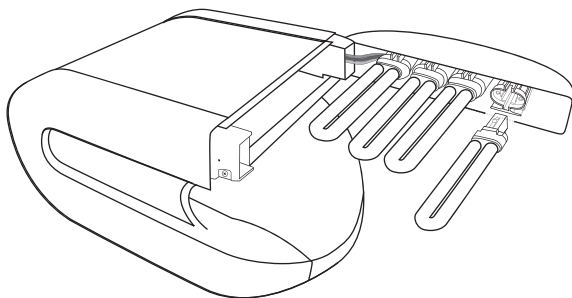
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit dem Auswechseln der UV-Lampen beginnen!

HINWEIS

- Die UV-Lampen dürfen nur durch den gleichen Lampentyp ersetzt werden. Entnehmen Sie den genauen Lampentyp bitte dem Kapitel „Technische Daten“.
- ◆ Schrauben Sie die beiden Schrauben an den Seiten des Gerätes mit einem Kreuzschlitzschraubendreher heraus.



- ◆ Ziehen Sie die vordere Geräteabdeckung mit den UV-Lampen vorsichtig vom Gerät ab und achten Sie dabei auf die Kabelverbindung an der Seite.
- ◆ Ziehen Sie die defekte UV-Lampe vorsichtig aus der Fassung heraus.



- ◆ Stecken Sie die neue UV-Lampe in die Fassung hinein.
- ◆ Schieben Sie die Geräteabdeckung mit den UV-Lampen wieder auf das Gerät auf und achten Sie dabei darauf, dass die Kabelverbindung an der Seite nicht eingeklemmt wird.
- ◆ Befestigen Sie die Geräteabdeckung mit den beiden seitlichen Schrauben.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
UV-Gel 22 härtet nicht genügend aus.	Behandlungszeit zu kurz gewählt.	Stellen Sie eine längere Behandlungszeit ein.
	Eine oder mehrere UV-Lampen defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Zuviel UV-Gel 22 aufgetragen.	Verwenden Sie weniger UV-Gel 22.
	Die Nägel waren nicht genau unter den UV-Lampen.	Halten Sie die Hand richtig in das UV-Gerät 1.
Nach dem Aushärten verbleibt eine „Schwitzschicht“ auf den Nägeln.	Entstehung einer „Schwitzschicht“ bedingt durch Polymerisation.	Entfernen Sie die „Schwitzschicht“ mit der Finishing-Lösung 20.
Die künstlichen Nägel werden weich/angelöst.	Anlösen der künstlichen Nägel durch Produkte mit hoher Aceton-Konzentration.	Tragen Sie keine Produkte mit hoher Aceton-Konzentration auf.
Die künstlichen Fingernägel weisen Unebenheiten auf.	Druck auf den Pinsel 13 beim Auftragen des UV-Gels 22 zu hoch.	Drücken Sie beim Auftragen des UV-Gels 22 nicht zu stark auf den Pinsel 13.
	UV-Gel 22 ungleichmäßig aufgetragen.	Tragen Sie eine weitere, dünne Schicht UV-Gel 22 auf und härten Sie diese aus.
Eine UV-Lampe leuchtet nicht.	UV-Lampe defekt.	Tauschen Sie die defekte UV-Lampe aus.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service.

Lagerung/Entsorgung

Lagerung

ACHTUNG

Gesundheitsgefahr durch lösemittelhaltige Substanzen!

Lösemittelhaltige Substanzen und deren Dämpfe können zu Gesundheitsschäden führen!

- ▶ Schließen Sie alle Behälter der beigelegten Substanzen sorgfältig.
- ▶ Lagern Sie die beigelegten Substanzen unzugänglich für Kinder.

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und unzugänglich für Kinder.
- ◆ Lagern Sie alle Substanzen an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und unzugänglich für Kinder.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät und die Substanzen keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät und die Substanzen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Die chemischen Substanzen unterliegen der Sondermüllbehandlung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Modell	SNS 45 A2	
Betriebsspannung	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Leistungsaufnahme	45 W	
Betriebstemperatur	+5 - +45	°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 - 90	%
Abmessungen (H x B x T)	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Gewicht	ca. 1300	g
Anzahl UV-Lampen	4	
UV-Lampen-Typ	UV-9W-L 365 nm, 9 W	
UV-Typ des Gerätes	UV-A Lampe Typ 3	
Automatische Abschaltzeiten	nach 90, 150 und 240 Sekunden	

DE
AT
CH

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder UV-Lampen.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 01805 772 033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 74073

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 74073

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 74073

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

DE
AT
CH